

印尼在2025年G20峰会重申承诺 加强发展中国家在全球经济治理作用

【本报综合讯】二十国集团（G20）领导人第二十次峰会于11月22日至23日在南非约翰内斯堡举行，主题为“团结、平等与可持续”，这标志着始于2022年印尼、经印度、巴西接续，直至今年南非的全球南方国家G20领导接力周期圆满收官。

本次峰会的举办具有历史意义，不仅是首次在非洲大陆举行，更由南非担任轮值主席国。共有37位国家元首和政府首脑、联合国、国际货币基金组织、世界银行等国际组织领导人及多家机构代表出席了本次峰会。

印尼再次重申其加强发展中国家在全球经济治理中作用的承诺。印尼此前推动了一系列包容性议程、全球韧性建设、强化全球南方国家作用等议题，并确保G20论坛能够代表所有国家的利益——这些努力如今正由今年的G20轮值主席国南非接续推进。

印尼与多国签署G20合作备忘录

周六（11月22日），印尼经济统筹部长艾尔朗卡就2025年G20峰会相关会议召开了新闻发布会。艾尔朗卡表示，印尼在峰会间隙与多个成员国签署了多项谅解备忘录并确认

非洲代表着未来，
印尼愿与非洲共创未来。

经济增长须实现强劲、公平且包容的发展，并需要获得易于获取、可预期且平等的国际融资支持，特别是对发展中国家而言。这些努力可通过多种工具推进，包括债务减免、创新融资机制开发、混合融资方案以及公正转型融资等。

此外，印尼政府还重点介绍了本国已验证成功的低成本数字解决方案，其中QRIS系统已被日本、韩国等多个亚洲国家采用。这项创新具体展现了数字化如何助力金融包容性并强化区域经济合作。吉布兰还推动启动了G20关于人工智能经济的对话机制，同时考量日益进步的金融科技。

他强调粮食安全不仅是经济议题，更是基本需求与战略投资。

此次峰会期间发布的《领导人报告》指出，全球仍有约7.2亿人口面临饥饿困境。免费营养餐计划被列为实证案例，表明该举措不仅有助于提升粮食安全，更能促进本地产品消费、赋能农牧民群体，并



2025年11月22日，印尼经济统筹部长艾尔朗卡，在财政部副部长托马斯·吉万多诺和外交部副部长阿玛纳塔·纳西尔的陪同下，在南非约翰内斯堡举行的G20峰会相关会议召开了新闻发布会。

通过覆盖全印尼的供应链体系扩大经济活动。

考虑到印尼作为环太平洋火山带群岛国家面临的多重灾害挑战，讨论还强调了将减灾纳入印尼发展战略的重要性。这些灾害既包括自然灾害，也含人为引发的危机，正如加沙、乌克兰、苏丹、萨赫勒等地区持续的人道主义局势所呈现。这些事件昭示着必须将人道主义置于全球治理的核心，并推动G20发挥表率作用。

艾尔朗卡同时透露，包括南非在内的多国支持相关声明。南非通过强调非洲大陆需要更大发展空间，为全球南方国家本轮领导周期画上句点。非洲被视为充满潜力的未来大

陆，其快速增长与战略潜能将推动工业化进程、可持续发展 and 全球经济稳定。

在G20峰会间隙，吉布兰还出席了MIKTA（墨西哥、印尼、韩国、土耳其、澳大利亚）领导人会议，与各成员国领导人交流。印尼借此机会祝贺并感谢韩国今年对MIKTA机制的领导，明年该机制将由澳大利亚接任。

除参与多边论坛外，吉布兰还开展了系列双边会谈，会见了埃塞俄比亚总理、越南总理、非盟轮值主席安哥拉总统、芬兰总统、世贸组织总干事和联合国贸发会议秘书长等政要。

此前，吉布兰还出席了11月21日在约翰内斯堡

萨克森酒店举办的2025年印尼-非洲CEO论坛。他在会上强调了能源、国防工业、技术及供应链强化等领域的合作机遇，指出这些合作在全球经济动态中愈发重要。

他特别赞赏印尼与南非实施的免签政策，认为这将加速商务人士与民众的流动。吉布兰承诺政府将通过部长、副部长及大使等官员为商界提供具体支持，并介绍这些官员代表着普拉博沃内阁。

吉布兰还提及南非总统此前对印尼的访问，称这体现了两国紧密关系。他强调非洲是印尼长期战略伙伴，非洲代表着未来，印尼愿与非洲共创未来。

(cx)

印尼与英国签署历史性海事合作协议

【本报讯】周六（11月22日），印尼总统普拉博沃通过视频会议与英国首相基尔·斯塔默举行会晤。此次虚拟会晤成为强化两国双边关系的重要契机，同时为明年初正式启动印尼-英国战略伙伴关系铺平道路。

印尼与英国达成了一项具有历史意义的海事合作，价值40亿英镑（约合87万亿盾）。英国将协助印尼建造数千艘渔船。这项名为“海事伙伴关系计划”的合作协议由普拉博沃与斯塔默共同敲定。

根据英国政府官网发布的官方声明，该合作将使英印两国共同提升印尼海军的海事能力，并为渔船队建造超过1000艘船舶，以促进海产品消费和保障粮食安全。

英国国防企业Babcock将参与该协议，并与印尼本地造船企业合作。这些船舶将利用英国造船技术在印尼本土建造。

英国将从中获益，Babcock旗下的罗赛斯造船厂将为英国民众创造逾千个就业岗位，并在布里斯托尔工厂与德文波特造船厂带来更多职位。

对印尼而言，该项目预计将为本土造船业引入巨



2025年11月22日，印尼总统普拉博沃通过视频会议与英国首相基尔·斯塔默举行会晤。

额投资，重振渔业社区，加强海洋防务安全，并提升粮食安全保障水平。

该项目将助力印尼实现负责任地提高粮食产量，同时保护其无与伦比的海洋生物多样性的宏伟目标。

斯塔默表示，与印尼的这项协议标志着英国坚实的国际伙伴关系，并通过就业、机遇和增长为国内民众带来切实利益。他强调：“作为我们在G20中最亲密的合作伙伴之一，此举更彰显了我们共同维护全球稳定、加强国家安全的坚定承诺”

此项合作还将带来技术转移和下一代造船实践的联合研究效益，包括自动化与人工智能技术的

应用。

Babcock公司将致力于推动英国与印尼教育机构在精密工程、数字化船舶设计和集成海军系统等领域的技能共享合作，确保为两国经济和劳动力带来长期效益。

在与普拉博沃的会谈中，斯塔默表示全力支持英国顶尖大学在印尼扩展校园的计划。他还传达了英国政府的承诺，将为印尼学生提供高达1万个奖学金名额。

除双边议题外，两位领导人还讨论了加沙局势的最新发展。普拉博沃与斯塔默共同强调，亟需组建一支国际稳定部队以保护平民，并确保人道主义援助畅通无阻。 (cx)

印尼与中国海洋技术培训 提升海洋技术能力

【本报讯】印尼海事与渔业部与中国自然资源部第一海洋研究所（FIO）合作，举办中国-印尼海洋技术培训，以提升海洋科技能力。

周日（23/11），海事与渔业部人力资源发展与培训局局长伊·纽曼·拉迪亚特（I Nyoman Radiarta）在雅加达发表声明说，“该项目旨在通过先进知识转移和人力资源能力建设举措，提升印尼海洋技术能力。”

他阐明，此次协同合作基于以下背景：印尼是海洋国家，拥有需要优化利用的蓝色经济潜力；开发海洋技术领域人力资源与能力提升已存在迫切需求。

此外，印尼-中国海洋合作倡议取得的成效：为实现碳中和目标而采纳可持续技术极为重要；以及市场对海洋技术专业人才需求日益增长。

纽曼指出，在此次培训中，参训人员通过该培训获得了海洋与渔业多个领域的知识，主要包括：（中国与印尼）蓝色经济政策、海洋生态修复及天然



海事与渔业人力资源发展与培训局负责人I Nyoman Radiarta回答记者的提问。

色素应用。

此外，还有藻类养殖与碳中和（海藻养殖：应对气候变化的前景之法）、可持续水产养殖技术、以及海洋工程中的环境影响评估。

他披露，该项目旨在解决产业需求与现有人力资源能力之间已识别的技能差距，同时促进技术转让机遇，并为海洋技术开发领域构建长期双边合作框架。

他接着阐述，其目的是为了构建一个全面的印尼海洋技术专业生态体系，培养能够应用可持续技术以支持国家蓝色经济发展议程的胜任人才。

“我们为了共同的目标团结一致，旨在为我国海洋与渔业领域的未来学习知识、建立联系并开拓新思路。海洋是我们的课堂，知识是我们最强大的载体。”纽曼如是说。

印尼-中国气候与海洋中心主任兼中国海洋发展基金会（FIO）项目管理办公室主任丛柏林指出，海洋生态系统是地球的命脉，蓝色经济已成为推动两国可持续发展的关键动力。

他表示，中国和印尼作为两个拥有广阔海岸线和丰富海洋资源的大型海洋国家，在探索海洋潜力、保护海洋生态平衡以及推动海洋科技与产业互利合作方面拥有共同愿景和责任。

丛柏林指出：“此次培训不仅是知识的传播，更是交流的桥梁、合作的催化剂，也是未来伙伴关系的培育土壤。”

该培训于11月17日至20日在雅加达渔业商业专家理学院举行，该学院是海洋事务和渔业部人力资源开发局下属的高等教育机构之一。 (fd)

印尼促东盟-欧盟伙伴关系为双方产生具体影响合作

【本报讯】— 印尼强调，东盟-欧盟战略伙伴关系必须产生能为双方带来具体影响的合作。

我国外交部长苏吉诺根据在雅加达外交部发布书面声明称，“我们不能止步于讨论‘东盟印太展望’

（AOIP）与“欧盟印太合作战略”的对接协调，更重要的是实现具体合作。”

上述内容是苏吉诺于11月20日在比利时布鲁塞尔举行的欧盟-印太部长级论坛期间举办的东盟-欧盟部长级午餐会上传达的。

印尼作为东盟印太展望

的核心倡导者，将该文件定位为东盟维护印太地区和平稳定的战略愿景，通过包容性合作构建区域架构，并为应对可能影响地区稳定的大国博弈与动态提供建设性解决方案。

会谈中，苏吉诺同时表达了对于尽快落实印尼-欧

盟全面经济伙伴关系协议的期待，指出该协议将在保护主义抬头的背景下显著强化两大区域间的市场开放水平。

印尼-欧盟全面经济伙伴关系协定（IEU CEPA）于2025年9月22日在巴厘岛签署，由经济事务统筹

部长艾尔朗卡·哈尔塔托与欧盟委员会贸易和经济安全委员马罗什·谢夫乔维奇共同完成。

该协议通过广泛取消进口关税，将印尼出口市场准入扩大至欧盟27个成员国，预计在完成批准程序后，将于2027年1月1日正

式生效。

东盟与欧盟的合作关系始于1977年，至2027年将步入五十周年。自2020年确立的战略伙伴关系地位，使欧盟成为东盟加强长期合作、维护区域稳定及推动包容性发展的关键伙伴。 (fd)

社论

公司于不确定环境中坚持派息
管理层维持业绩展现经营韧性

尽管经济状况尚未好转，但这并未削弱一批上市公司在本月底派发中期股息的意愿。全年财务业绩的改善是其主要的推动力。

股息派发计划也带动了派息日前的股价波动。根据印尼文版《商报》收集的数据，共有31家发行人或上市公司计划于本月初（2025年11月24日）开始派发中期股息，直至2025年12月19日结束。

派发的中期股息总额达到11.42兆盾。派发中期股息的公司包括Indo Tambangraya Megah Tbk. (ITMG)、Triputra Agro Persada Tbk. (TAPG) 以及 Medco Energi Internasional (MEDC) 等。

昨日，ITMG股价较前一日收盘价上涨0.11%，至2万2125盾。与此同时，TAPG在11月21日周五的交易中，较11月20日周四下跌1.69%，至1750盾。然而，纵观一周，TAPG交易价格上涨了8.36%。

上月，已有几家公司派发了中期股息，其中包括阿斯特拉集团公司，从Astra International Tbk. (ASII) 到PAstra Otoparts Tbk. (AUTO)，总计向其股东派发了6.58兆盾的股息。

ASII是派发中期股息最多的公司，股息总额达3.98兆盾，即每股98盾。此外，United Tractors Tbk. (UNTR) 也向投资者派发了2.05兆盾的中期股息，相当于每股567盾。

随着将有更多上市公司派发中期股息，尤其是如果再加上一些上市公司的“橱窗装饰”（window dressing）效应操作，预计将推动综合股价指数 (IHSG) 在年底前的走势。

众所周知，雅加达综合指数 (JCI) 今年以来持续创下新高，尽管昨日收盘较前一日下跌0.06%，报8414.35点。

在综合股价指数波动不定之际，许多基本面良好但尚未上涨的股票（即所谓“价值被低估的优质股”）仍然存在。如果投资者仔细查阅各公司的财务报表，就能发现这些股票的实在价值。

这些基本面稳健的股票尽管目前走势尚不活跃，但具有巨大的长期收益潜力。除了蓝筹股，二线股票也开始显露锋芒。

股价上涨带来的盈利潜力是投资者追逐这些股票的原因之一。此外，那些定期派发股息的公司也备受青睐。

讨论股息不仅仅关乎派发金额的大小，更反映公司的健康状况，包括公司业绩、管理层的承诺以及对股东信任负责的体现。

向投资者分配利润必须辅以对财务状况和未来战略的全面评估。切不可仅仅因为所谓的“忠诚”而束缚了上市公司开展业务的手脚。

证券交易所监管机构也必须密切关注那些业绩强劲、利润丰厚却未能向股东派发股息的发行人。在这种情况下，上市公司的信息透明度至关重要。

管理层对股东的透明度也是维护信任的基石，是区分私营公司与公众公司的重要因素。

派发股息不仅是对投资者的承诺，也是管理层在高度不确定的环境下维持公司业绩的有力证明。

我国副外长在G20峰会强调
多个国家愿加强农业合作



外交部副部长阿尔曼纳塔·纳西尔（右）在约翰内斯堡通过在线新闻发布会就G20峰会成果发表讲话。

【本报讯】我国外交部副部长阿尔马纳塔·纳西尔 (Arrmanatha Natsir) 在南非举行的G20系列会议期间的双边会谈中，强调了部分G20成员国有意与印尼在农业领域加强合作的意愿。

当地时间周六（11月22日）晚间，阿尔马纳塔在约翰内斯堡举行G20峰会在线新闻发布会上表示，“值得注意的是，一些非洲国家特意与我们进行会晤，因为他们希望加强经济合作。”

阿尔马纳塔表示，在印尼与G20成员国举行的六场双边会谈中，各方普遍聚焦于促进加强双边经济合作。

在众多合作意向中，副部长特别指出有多个国家希望深化农业领域合作，尤其是咖啡商品贸易。他举例说明安哥拉共和国向印尼提出学习农业领域的请求，具体涉及咖啡、可可和棕榈油作物的培育发展。

副外长还提到，除安哥拉外，印度也希望开展类

似合作。“因此此次合作不仅涉及更先进的经济领域，也涵盖基础性层面的合作，”他说道。

阿尔马纳塔补充说，在南非举行的G20峰会已圆满完成了发展中国家轮值主席国的系列议程。

“这表明全球南方国家在全球经济治理中不仅是旁观者，更已成为共同驱动力量。”

这一点可以从达成一致的《领导人宣言》中看出，其中包括涉及发展中国家利益的议题，如债务处理、减少灾害风险以及全球国际金融体系面临的挑战。

此外，外交部副部长强调了南非作为G20轮值主席国所采取的措施，即对G20过去20年的角色进行回顾审视。

与此同时，南非希望通过此次审查，看到二十国集团 (G20) 的优势所在，以及过去20年来各成员国面临的挑战。我国外交部副部长阿尔马纳塔声称这对于确定G20未来的发展方向至关重要。 (fd)

副总统出席G20峰会强调
印尼致力于争取包容性全球经济增长

【本报讯】副总统吉布兰于周六（11月22日）在南非约翰内斯堡 (Johannesburg) 举行的二十国集团 (G20) 峰会上，重申印尼作为发展中国家合作主要推动者之一的立场。代表普拉博沃总统出席G20峰会的副总统传达了印度尼西亚的承诺，即为发展中国家争取包容性经济增长和更公平的全球融资渠道。



副总统吉布兰于周六（11月22日）在南非约翰内斯堡 (Johannesburg) 举行的二十国集团 (G20) 峰会上发言。

在开幕式上，副总统吉布兰转达普拉博沃总统对南非总统西里尔·拉马福萨 (Cyril Ramaphosa) 的问候，并对首次在非洲大陆举办的G20峰会表示赞赏。副总统说，“请允许我转达普拉博沃总统向拉马福萨总统及所有G20领导人的问候。我们感谢南非政府的热情欢迎和出色的组织工作。”

副总统吉布兰评估，在非洲举办G20峰会象征着地缘政治的变化，日益将全球南方国家置于世界经济架构中的战略力量位置。副总统强调说，“本次峰会具有历史意义，因为它是首次在非洲土地上举行。这标志着一个重大转变，即全球南方国家正日益成为全球治理的重要组成部分。”

在主题为“不让任何国家掉队的包容和可持

续经济增长 (Inclusive and Sustainable Economic Growth Leaving No One Behind)”的第一环节会议上，副总统吉布兰强调，在普拉博沃总统的领导下，印尼始终坚持争取公平和包容的经济增长。

副总统吉布兰表示，印度尼西亚相信，全球增长必须强劲，同时也要公平和包容，这样所有国家才能感受到其益处。副总统还呼吁G20成员国扩大融资渠道，特别是对于那些面临气候变化挑战的发展中国家。

副总统说，“融资必须更加便捷、更有保障、更加公平。能源转型、适应和减缓都需要负担得起的创新融资支持。”

此外，副总统吉布兰阐述印尼在加强气候融资、数字化和金融包容性方面的步骤。副总统说，“印

尼每年将超过一半的国家气候预算 (约 25 亿美元)，用于支持绿色中小微企业、农业保险和具有韧性的基础设施。”

副总统表示，像QRIS这样的数字支付系统，展示了简单的技术如何能够扩大金融服务覆盖面并减少不平等。副总统还强调了二十国集团就数字资产和人工智能问题展开对话的必要性。

副总统吉布兰说，“数字资产既带来机遇也带来风险。因此，印尼鼓励G20开启关于数字经济和人工智能的对话。”

在结束发言时，副总统重申了发展的平等原则。副总统说，“没有

一种发展模式是放之四海而皆准的。国际合作应该赋能，而不是制造依赖。”

作为世界上最大的经济论坛，G20由19个国家和欧盟组成，代表了全球超过85%的GDP。本次峰会所有成员国均出席，此次会议对于印尼来说是一个重要时刻，以加强应对经济 and 地缘政治挑战的全球协调。

随着副总统吉布兰出席在南非约翰内斯堡举行的G20峰会，印尼再次坚定了其作为全球解决方案一部分的承诺，维护发展中国家的利益，并通过建设性和包容性的外交促进平等合作。 (pl)

司法部长强调 加快法律服务数字化至关重要

【本报讯】司法部长苏普拉特曼·安迪·阿格塔斯 (Supratman Andi Agtas) 强调，加快法律服务的数字化对于推动建立更高效、透明、负责任的法规制定进程至关重要。

司法部长于上周五在中苏拉威西省帕卢出席当地法规协调会议时发表上述声明。

当时，司法部长提出了在制定法规面临的挑战，包括法规弊端、政策重叠、以及中央与地方之间协调不力等问题。

他说：“法律协调是实

现稳固治理的途径。地方政府应当成为国家政策的共同制定者。”

他强调，每项地方条例草案都必须经过审慎的、符合法理的制定过程，并切实符合人民需求。

因此，他强调了加快法律服务数字化进程的重要性，包括优化 e-Harmonisasi 应用程序作为法规制定转型的工具。

他还提及一些需要所有地方政府关注的问题，例如通过精简政策防止法规冗杂、明确法规层级和通告函的法律地位、根据2011年第12

号法律第58条和第63条开展强制性法规协调、定期进行法规评估，以及加速地方法规立法数字化进程。

“数字化已不再是选择，而是必然趋势，以确保官僚体系运作更快速、廉洁且精准。”他如斯说。

与此同时，中苏拉威西省司法部负责人Rakhmat Renaldy表示，该部门已做好准备加强对所有县市的指导，以提升地方法规产品的制定质量。

“此次协调会议是各地

区提升法规质量的重要契机。中苏拉威西司法部致力于强化法规协调、通过电子协调服务加速审批流程，并确保每项地方法规草案的制定符合基本原则、方法论及社会需求。”

他指出，优质法规直接影响地区发展，包括投资确定性、社会保护和公共服务的提升。

他接着强调，中苏拉威西省司法部将确保继续作为地区主要合作伙伴，共同强化法治文化、提升法规质量，并推动建立更现代化、高效且响应民众需求的政府治理体系。 (fd)

雅京省政府明年将再次 举办挑战缩小你的衣服尺码3.0活动

【本报讯】雅京省政府将于明年再次举办“挑战缩小你的衣服尺码3.0 (Challenge Downgrade Ukuran Bajumu 3.0)”活动。该活动是通过简单步骤，即缩小衣服尺码，号召民众践行健康生活方式的宣传活动之一。

雅加达秘书处人民福利助理阿里·毛拉纳·哈基姆 (Ali Maulana Hakim) 周日（11月23日）在雅加达说，“我们将再次举办。但不要在这项挑战结束后，体重增加导致衣服尺码又回升，因为这种情况对健康不利。”

阿里表示，自2023年以来已举办三次的这项活动，这是雅加达卫生局以一种有趣且可衡量的方式，号召民众、国家公务员和大学生保持健康的创新举措。这是因为健康生活方式是现代人群的特征，随着雅加达成为国际化大都市，预计雅加达居民也将采纳这一理念。

现代人群应当懂得健康。阿里·毛拉纳说，“切勿缺乏体育活动，现代生活不应是懒惰的生活。挑战缩小你的衣服尺码3.0是一场与自我的竞赛，旨在战胜不良习惯，继而调整并增强践行健康生活方式的动力。

阿里认为，在践行健康生活方式中，关键在于坚持。他希望雅加达市民愿意在日常生活中实践健康生活方式。他表示，请利

用政府为推行健康生活方式而准备的各项设施，例如公园。我们的公园已开始进行升级改造，以使其更加完善。

雅加达卫生局副局长德薇·奥克塔薇雅 (Dwi Oktavia) 表示，部分雅加达市民已展现出坚持健康生活的态度和热情。这一点至少从1,241人身上，在六周内完成了衣服尺码缩

小3.0的挑战中得以体现。

据悉，今年报名参加挑战缩小你的衣服尺码3.0活动的总人数达4,340人。其中，1,241人成功完成了全部系列挑战。活动提出的挑战包括：每天使用手机的计步应用，行走至少7,500步；每天按照“盛满我的餐盘 (Isi Piringku)”概念实践健康饮食模式；每天进行至少

30分钟或每周150分钟的体育活动，以及在挑战期间每周前往医疗设施进行一次健康检查。

德薇·奥克塔薇雅说，“我们希望，通过参与这项挑战所养成的好习惯能够在日常生活中持续保持，从而使雅加达市民更加健康、高效，并做好准备共同迎接雅加达成为全球城市/国际化大都市。” (pl)

</

NINETY NINE重返PLAZA SENAYAN RANCH MARKET开设新店 以Everyday Dining概念呈献深受喜爱的经典菜单

【本 报 讯】Ninety Nine今日正式宣布在Plaza Senayan开设第二家餐厅，此前已于2025年10月底开始试营运。以全新的现代、温暖且友好的风格为主轴，这间餐厅呈现融合印尼、亚洲与西式风味的精致comfort food。每道菜皆选用高品质食材，在轻松又不失优雅的氛围中呈现，为顾客带来别具一格的everyday dining美食体验。

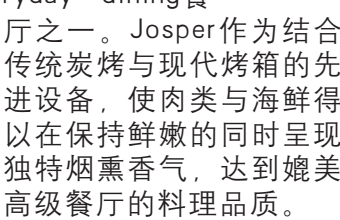
Ninety Nine此次进驻Plaza Senayan，也象征着品牌自首家餐厅于Grand Indonesia Ranch Market开业以来近15年的传承延续。多款经典人气料理，如Crispy Pork Knuckle配Butter Rice、福建面、招牌炒饭、牛尾汤以及意大利蒜香橄榄油面（Aglio Olio），皆以更清新的方式回归。这些深受顾客喜爱的料理，再次成为象征温馨与惬意用餐时刻的代表。



“我们非常兴奋能够将Ninety Nine的经典味道再次带回大家身边，这些料理陪伴我们的顾客近15年之久。”Ninety Nine行政总厨Chef Mak表示：“随着在Plaza Senayan的新据点开幕，我们希望在延续熟悉风味的同时带来全新体验。这是我们致敬过去、迈向更现代与新颖餐饮未来的方式。”

Ninety Nine Plaza Senayan的全新创新亮点

“除了经典菜单，此次开幕也展现了我们厨房的新突破。”Chef Mak补充道，强调Ninety Nine接下来的创新方向。“我们自豪地引进Josper Grill，为顾客呈现带有迷人香气的烧烤料理，同时也积极与本地优质食材生产者及手工食品品牌合作，致力在每一道料理中确保最顶级的品质。”



Ninety Nine也是业界率先以Josper Oven – Grill打造高端烧烤体验的everyday dining餐厅之一。Josper作为结合传统炭烤与现代烤箱的先进设备，使肉类与海鲜得以在保持鲜嫩的同时呈现独特烟熏香气，达到媲美高级餐厅的料理品质。

凭借此项技术，Ninety Nine呈现一系列突显优质食材天然风味的佳肴，包括：

- Black Angus Rib Eye 搭配蒜香奶油或白兰地酱
- Sher Wagyu Picanha 搭配特制咖啡香料与香草青酱
- 挪威鲑鱼菲力（Norwegian Salmon Fillet）配柠檬奶油酱
- Bone-in Pork Chop 配牛肝菌酱及酥脆猪皮

此外，来自加里曼丹的250克帝王虾（King Prawn）、以及搭配日式猪排酱与地瓜薯条的Wagyu Cheese Burger，同样也是想要轻松却不失品



味的食客之选。

为延续真实且创新的餐饮精神，Ninety Nine与本地手工品牌携手合作，包括Expat Roasters及sanka+bira Tea Co.，共同打造高品质咖啡与茶饮。此合作不仅丰富整体用餐体验，也支持优质本地产品的发展。

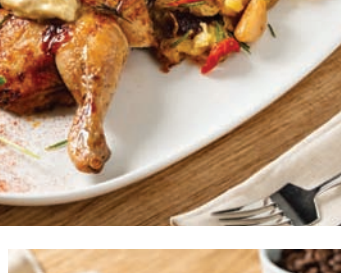
升级却平价的Everyday Dining体验

Ninety Nine的每一道料理都经过精心设计，在传统风味与现代创新之间取得平衡，以精准工艺保留原始滋味，并以现代方式呈现。这些元素共同定义了Ninety Nine作为升级



版everyday dining餐厅的独特魅力——轻松但不失精致。

位于Plaza Senayan的绝佳地段，Ninety Nine以亲民价格提供媲美高级餐厅的品质。现代优雅的氛围与温暖贴心的服务相辅相成，为顾客打造易于亲近却高品质的用餐体验，



使其成为雅加达美食爱好者的新目的地，无论是休闲午餐或难忘晚餐，皆是不二之选。

如需订位，顾客可通过WhatsApp联系：+62 813-8838-8311
更多资讯请访问Ninety Nine Instagram: @ninetynine.jakarta

安哥拉和埃塞俄比亚有意深化与印尼农业合作

【本 报 讯】经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托表示，安哥拉和埃塞俄比亚在参加2025年南非 G20峰会期间，均表达了希望与印尼进一步深化农业领域合作的意向。

艾尔朗加于11月22日在南非约翰内斯堡一间酒店举行的新闻发布会上指出：“在今天的双边会晤中，安哥拉和埃塞俄比亚均表示希望访问印尼。他们也提到，可能会在明

年年初择机进行正式访问。”

他介绍，印尼政府将通过相关部门制定技术性准备措施，并及时向总统汇报，以推动合作机遇加快落地。

艾尔朗加表示，目前已有多家印尼企业在埃塞俄比亚开展投资运营，但双方仍需建立新的农业合作框架，以进一步扩大双边投资规模。

艾尔朗加指出：“在埃

塞俄比亚，已有五至六家印尼企业进入当地市场。他们亟需来自印尼的支持，特别是在农业领域，以及当地非常需要的棕榈油衍生品等产业。”

除安哥拉和埃塞俄比亚外，艾尔朗加透露，多国也在双边会晤中表达了希望与印尼加强合作的意愿，涵盖投资、能源、防务和数字经济等多个领域。

他举例说，芬兰作为技

术领先国家之一，对在印尼投资数据中心产业表现出浓厚兴趣。

艾尔朗加表示：“芬兰作为高科技国家，他们有意参与印尼数据中心产业的投资布局。”

此外，印尼国防工业公司PT Dahana与德国国防企业Rheinmetall已签署备忘录，就建设炸药生产设施的合作计划达成初步共识。

在能源领域，他指出，

印尼上游油气行业正洽谈一项约26亿美元的潜在投资项目。

艾尔朗加表示：“在上游油气领域，有一项估值约26亿美元的投资计划，但目前仍处于后续讨论阶段，由印尼国家石油公司（北塔米纳）与其合作伙伴继续推进。”

本届G20峰会围绕全球共同面临的挑战设置三项主要议题。

第一阶段讨论可持续经

济发展、贸易与金融在减贫和发展中的作用，以及发展中国家的债务问题。

第二阶段聚焦建设具有韧性的世界，包括应对自然灾害、气候变化、公平能源转型（just energy transition）以及粮食体系建设等议题。

第三阶段讨论体面劳动（decent work）与人工智能治理等问题，同时将印尼提出的关键矿产议题纳入重点讨论事项。（er）

印尼财长设定经济增长6%目标

【本 报 讯】印尼财政部长普尔巴亚·萨德瓦为明年经济增长设定了6%的目标，以此作为实现8%目标的推进器。普尔巴亚将此目标视为必须迎接的挑战。

近日，他在雅加达威

斯汀酒店举办的“2025年生态愿景”论坛上表示：“因此我期待明年经济增长速不应止步于国家预算案设定的5.4%，而要奋力推动至6%。若要说此举有何风险？无非是目标未达成便遭解

职。但若没有挑战，对我而言便索然无味，不如居家赋闲。”

不仅如此，普尔巴亚还目标在第三或第四年使经济增长逼近8%。

谈及历届政府经济策略时，他指出第六任总

统苏西洛·班邦·尤多约诺倚重私营部门作为经济引擎，而第七任总统佐科威则以政府支出驱动增长。普尔巴亚计划融合这两大策略。

他阐释道：“苏西洛时期依靠私营引擎，

佐科威时期倚仗政府引擎，增长率分别达6%与5%。若我将二者融合，达到6%以上并非难事，辅以投资环境改善、消除实体经济障碍等措施，理应能实现更高速增长。”

普尔巴亚同时承诺保护国内市场免受非法进口商品冲击，此举旨在守护对国民经济举足轻重的内需市场。当前印尼经济90%依赖国内需求，仅10%依托出口市场。（cx）



美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼



@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV



印尼政府拟定证券交易所非互助化条例草案

【本报讯】根据2023年第4号《金融部门发展与强化法》（UU P2SK）的授权，政府目前正在制定关于证券交易所非互助化的政府条例草案（RPP）。

该政策将对印尼证券交易所（BEI）的机构结构进行调整，使其从完全由交易所会员持有的互助制，转型为可由更广泛主体持股的股份公司。

印尼财政部金融部门稳定与发展司司长Masyita Crystallin于11月22日（周六）在雅加达表示：“非互助化将通过分离会员资格与所有权，向证券公司以外的主体开放BEI的股权。这是减少潜在利益冲

突、强化治理、提升专业化水平并增强印尼资本市场全球竞争力的战略性举措。”

她指出，非互助化并非全球资本市场的全新概念。

目前，BEI是全球少数仍采用互助制架构的交易所之一，而新加坡、马来西亚和印度等国家已率先完成相关改革。

该模式有助于提升交易所治理的专业性、灵活性与应变能力，使其

更好地适应全球金融环境的变化。

新结构也被认为有利于推动产品与服务创新，包括衍生品、交易所交易基金（ETF）、基础设施与能源转型融资工具等，从而进一步深化市场并提高流动性。

“通过非互助化，我们希望确保BEI的治理与国际最佳实践保持一致，同时兼顾公共利益与市场诚信。”她补充道。

不过，非互助化无法单独发挥效果，还需同时得到资本市场供需两端的强化支撑。

在供给侧，目前的主要挑战是自由流通股比例偏低，这限制了市场交易活

跃度，使股价难以充分反映基本面。

由于市场流动性仍落后于可比国家，提高自由流通股比例成为必须与非互助化并行推进的重点议程。

“证券交易所非互助化必须配套生态体系建设，尤其是提升自由流通股比例，以确保其真正提升市场深度与流动性。”Masyita表示。

在需求侧方面，国内机构和零售投资者的参与度同样需要持续增强。政府为国内机构投资者（包括特殊养老基金管理机构）准备了配套政策，其中包括关于止损机制的规定。“止损机制将为养老基

金管理人提供投资上的确定性，使其能够更积极参与，并成为推动资本市场深化的锚定投资者。”她称。

她还提到，资本市场发展战略也借鉴了其他国家的经验，尤其是印度。

过去十年，印度资本市场的快速增长来自多个关键改革：治理体系强化、通过系统性投资计划（SIP）提升国内投资者参与度、提升发行人数量与质量，以及科技驱动的效率提升。

印度市场总市值从2014年的1.56万亿美元（占GDP 72.86%）增长至2024年的5.17万亿美元（占GDP 133.5%）。

这表明，一个强大的市场生态体系、庞大的本土投资者基础以及普惠性技术，是资本市场改革成功的关键因素。

与此同时，证券交易所非互助化条例草案仍在通过深入技术研究及与多方利益相关者的协商过程中制定，包括监管机构、自律组织（SRO，如BEI）、行业参与者以及印尼国会（印尼国会）。

“我们确保条例草案的制定过程严谨、透明且具公众参与性。其战略目标明确，即将资本市场打造为支撑印尼迈向发达国家的长期融资来源。”Masyita说道。（asp）

印尼央行指出 QRIS Tap 交易额达138亿盾

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）指出，自2025年3月首次上线以来，无需扫描的印尼标准二维码（QRIS）Tap累计交易金额已达到138亿盾，交易笔数约25.2万笔。

印尼央行副行长FilianingsihHendarta表示，积极表现同样反映在商户端，目前可受理QRIS Tap的商户数量已增至110万家。

她于11月19日（周三）在雅加达举行的印尼央行11月理事会货币政策会议（RDG BI）成果新闻发布会上回应媒体提问时表示：“我们将继续推进QRIS Tap的实施。公众使用QRIS Tap的意愿非常高。我们也会在交通领域加速推广，确保所有闸机完成接入。”

Filianingsih补充称，在推出QRIS Tap进出站功能后，央行还将持续优化，并逐步扩展至全国多种交通方式和公共服务场景。

“此外，我们还将把应用范围扩大至零售行业，包括商场和传统市场，确保其具备QRIS Tap受理能力，并在各地区陆续落



Filianingsih Hendarta

地。”她进一步表示。

她指出，目前QRIS Tap已在14个省份的交通运输领域实施，包括北苏门答腊、南苏门答腊、廖内、万丹、雅加达特区、西爪哇、日惹特区、中爪哇、东爪哇、西加里曼丹、南加里曼丹、中苏拉威西、南苏拉威西和巴厘岛。

在谈到跨境QRIS时，Filianingsih表示，跨境数字支付，无论入境还是出境，均保持积极发展态势。

印尼央行正在持续推进跨境QRIS合作，最新进展是与韩国开展跨境QRIS沙盒测试。

在同一场合，印尼央行行长贝利瓦尔吉约（Perry Warjiyo）表

示，2025年10月，得益于安全、顺畅、可靠的支付体系，经济与金融数字交易仍保持良好增长。

2025年10月，数字支付交易量达到44.5亿笔，同比增长31.20%，主要受到数字支付受理范围扩大的带动。

移动支付支付与互联网支付交易量分别同比增长2.91%与12.03%，其中QRIS交易量同比大增139.45%，得益于用户和商户数量的持续增长。

在基础设施方面，通过BI-FAST处理的零售支付交易量达到4.4677亿笔，同比增长31.96%，交易额达1115.09万亿盾。

通过BI-RTGS处理的大额交易量为99万笔，金额达22524.61万亿盾。

与此同时，在盾币管理方面，2025年10月流通中的流通现金（UYD）同比增长13.37%，达到1213.76万亿盾。

贝利强调：“在稳定的基础设施和健康的产业结构支撑下，支付系统的稳定性持续维持良好水平。”（asp）

Finex：交易高速增长需以教育支撑

【本报讯】受印尼商品期货交易监管局（Bap- pebti）监管的外汇经纪商 PT FinexBisnis Solusi Futures（Finex）表示，印尼交易市场的快速扩张亟需以稳健的教育体系加以支撑。

Finex金融分析师BrahmantyaHimawan周二在雅加达发表的书面声明中称，根据公司整理的数

据，2024年印尼商品期货交易（PBK）总成交额达到33,214兆盾。

这一规模同比增长29%。

Finex指出，成交量的攀升反映出散户参与面进一步扩大，但同时也暴露出市场知识普及度与交易活跃度之间的错配。

“交易者人数可以不断

增加，但真正决定市场质量的是教育水平。能够长期存活交易者从来不是最激进的，而是那些理解风险、并能以纪律性管理决策的人。”Brahmantya强调。

Finex在报告中表示，市场扩张主要受到准入渠道改善的推动。

MT5平台的普及、微型账户的出现，以及智能手机的广泛使用，使衍生品市场的进入门槛进一步降低。

不过，交易者素质并不会因此自动提升。

Finex指出，过去几年内，市场参与者的行为模式开始出现变化。

经纪商提供的线上研讨会、学习材料以及市场分析，被认为正推动更多交

易者理解风险管理的重要性。

这一趋势有助于打造一个更加稳定、且不再高度依赖短期投机的市场结构。

监管强化同样被视为教育需求提升的重要推动力。

隔离账户（segregated accounts）的落实、报告义务的

提升，以及衍生品与数字资产监管扩展至金融服务管理局（OJK）和印尼央行（BI），均被视为治理体系整合的关键信号。

“教育如今处于建设健康市场的核心位置。识别能力越强，交易生态就越成熟。经纪商与监管机构在这方面负有共同责任。”他说道。（asp）

印尼资本市场跻身全球前20强、位列东盟第一

【本报讯】印尼证券交易所（BEI）总监Jeffrey Hendrik表示，按市值计算，印尼资本市场已跻身全球前20大交易所，并稳居东盟首位。

“目前我国的市场总市值已达15,300万亿盾，日均成交额达到16.9万亿盾，投资者数量已增至1,950万。”他于11月21日（周五）在北苏门答腊棉兰举行的2025年“棉兰夏利亚投资城（MAIN STORY）”活动上表示，该活动同步向雅加达线上直播。

他指出，这一成绩也反映在多项主要交易指标的增长上，包括综合股价指数（IHSG），今年以来（ytd）已上涨近19%。周五下午，IHSG收于8,414.35点；由45只蓝筹股构成的LQ45指数收于845.68点。而在今年首个



Jeffrey Hendrik

交易日（2025年1月2日），IHSG开盘于7,103.14点。

Jeffrey表示，国内资本市场表现亮眼，少不了夏利亚资本市场的贡献，后者提升了整个金融服务行业的包容性。

他指出，夏利亚投资强调稳健的风险管理，这一原则不仅适用于穆斯林，也适用于所有希望理性管理资产的公众。

“夏利亚投资原则具有普适价值。”他说。

Jeffrey补充，目前印尼夏

利亚资本市场生态系统已具备完善的基础设施和监管框架，其中包括超过11项金融服务管理局（OJK）法规，以及印尼伊斯兰教士理事会国家伊斯兰教法委员会（DSN-MUI）发布的26项以上教令。

相关法规涵盖了夏利亚投资的全链条，包括开户、交易、清算、托管及投资者担保基金等环节。

“正因生态体系的成熟，印尼夏利亚资本市场持续获得全球认可。印尼证券交易所至今已五次荣膺‘最佳伊斯兰资本市场’奖项。”Jeffrey指出。

根据金融服务管理局（OJK）数据，截至2025年10月，印尼伊斯兰股票指数（ISSI）报282.10点，市值达9.32千万亿盾，成分股数量为618只，年初至今增长率达30.81%。（asp）

OJK调查：银行业乐观预计业绩将稳健延续至2025年底

【本报讯】印尼金融服务管理局（OJK）最新发布的《银行业务导向调查》（SBPO）显示，银行业普遍预期其业绩将持续稳健至2025年底。2025年第四季度银行业务导向指数（IBP）录得66点，位于乐观区间。

OJK银行监管执行负责人迪安·埃迪安娜·雷（Dian Ediana Rae）周日在雅加达表示，受访者对国内宏观经济前景改善的预期，是推动银行保持良好业绩的主要因素之一。受访者也普遍认为，银行具备足够能力来管理现有风险。

随着国内宏观经济预期改善，第四季度宏观经济状况预期指数（IKM）回升至63的乐观水平。

推动该指数走强的因素主要包括：在BI-Rate下调的带动下，国内经济增长动能增强，以及盾币汇率的进一步走强。

圣诞节及新年假期通常会带动居民消费增加，从而推升对商品与服务的需求。

此外，政府“8+4+5”刺激计划也有望增强居民购买力，为经济增长提供额外支撑。

与此同时，经济活动与消费的走强预计也将带来通胀的温和上行。

在宏观环境趋于改善的背景下，多数受访者认为2025年第四季度银行业风险仍保持可控。风险感知指数（IPR）录得57点，位于乐观区间。受访者普遍判断，信贷质量依然稳健，且净外汇头寸（PDN）维持在低位，银行外汇资产和应收项目仍高于外汇负债（多头头寸）。

另一方面，银行业净现金流预计将较上季度下降。然而，由于企业运营需求提款增

加以及地方政府年末支出较大，银行现金流出也将同步增加。

受访者对2025年第四季度银行业整体表现仍持乐观态度，业绩预期指数（IEK）录得78点。

推动第四季度增长前景的因素包括：信贷需求增加将继续带动信贷扩张，同时银行也计划加快现有信贷项目的投放。

制造业被认为将成为信贷增长的重要引擎之一。该行业2025年9月同比增长8.64%。

除了制造业之外，采矿与采石业、运输与仓储业预计也将继续发挥带动作用，两大行业在2025年9月分别录得19.15%和19.32%的同比增幅。

在筹资方面，受访者预计第三方资金（DPK）在2025年第四季度也将增长，这与银行为支持信贷增长和维持流动性而寻求资金来源的努力相符。

本次调查于2025年10月开展，共涉及102家银行，其总资产占2025年9月所有国内商业银行总资产的99.25%。

在本期SBPO中，OJK亦向受访者收集了银行对2025年《银行业务计划》（RBB）目标完成情况的预测。

随着年末临近，各银行已能较为明确判断在当前经济环境下，其信贷与第三方资金目标的实现情况。SBPO结果显示，多数银行乐观预计其信贷与第三方资金目标将按2025年RBB顺利完成。（asp）



全球股市

亚股			
日经指数	48625.88	跌	1198.06
韩国综合	3853.26	跌	151.59
香港恒生	25220.02	跌	615.55
上海综合	3834.89	跌	96.16
欧股			
英国FTSE	9539.71	涨	12.06
德国DAX	23091.87	跌	186.98
法国CAC	7982.65	涨	1.58
荷兰AEX	926.69	跌	8.24
Http://tw.stock.yahoo.com 22/11/2025			
美股			
道琼工业	46245.41	涨	493.15
那斯达克	22273.08	涨	195.03
S&P 500	6602.99	涨	64.23
Http://www.wsj.com			
*at close source; Dow Jones 22/11/2025			

黄金行情

11月23日 ANTAM国营矿产公司报价			
www.logammulia.com *增值税前的卖出			
5克金片：	11010000	盾卖出	11520000 盾买进
10克金片：	22020000	盾卖出	22960000 盾买进



BI在贝诺瓦湾种植1000棵红树林

2025年11月23日（周日），印度尼西亚银行（印尼央行，BI）高级副行长Destry Damayanti（中）在巴厘岛贝诺瓦湾种植红树林，以抵消2025年“印尼创意作品展”（KKI 2025）产生的碳排放。印尼央行在巴厘岛贝诺瓦湾种植1,000株红树林，以抵消KKI 2025产生的126吨碳排放；同时，KKI 2025的融资对接规模达7820亿盾，较去年增长41%。

DRMA通过收购和扩张推动业绩

【本报讯】Dharma Polimetal (DRMA) 公司正通过收购和土地购置来巩固其在汽车零部件行业中的地位。

DRMA 总裁 Irianto Santoso 表示，目前，DRMA 正在敲定对 Mah Sing Indonesia 公司的收购。

他声称，这次是以 410 亿盾的价格收购这家塑料零部件公司 82% 的股份。“预计这次收购最迟将于今年12月初完成。”

与该举措并行，DRMA 通过Dharma Controlcable Indonesia公司购置新地块，目前，该公司已入驻新址，占地1,000平方米，厂房面积达14,900平方米。

除此之外，Dharma Precision Parts公司也在Jababeka开设一家新工厂，占地10,000平方米，建筑面积8,900平方米。

Irianto 进一步解释说，Dharma Kyungshin新建一家工厂，总面积从去年的9,000平方米增加到今年的29,000平方米，建筑面积也从17,000平方米增加到40,000平方米。

他补充说，“Dharma Kyungshin公司这次扩建是为了满足日益增长的电缆出口需求。” (sl)

2025年雅加达国际汽车展普利司通首次亮相促销



普利司通轮胎印尼 (Bridgestone Tire Indonesia) 公司汽车轮胎制造厂。

【本报讯】普利司通轮胎印尼 (Bridgestone Tire Indonesia) 公司正式宣布将首次参加2025年雅加达国际汽车展 (Gaikindo Jakarta Auto Week/GJAW)。

这次参展将极大地推动普利司通轮胎印尼公司对印尼汽车产业的贡献。

2025年雅加达国际汽车展将于2025年11月21日至30日在ICE BSD City举行，这将是自2022年创办以来规模最大的一届。

日前，普利司通印尼公司总裁Mukiati Sutikno表示，这次首次参展不仅标志着普利司通正式进军这一年度的汽车盛会，也进一步彰显公司对印尼创新、安全和可持续发展的承诺。

Mukiati 声称，“在今年充满挑战的市场环境下，我们的参与是对印尼汽车生态系统的切实支持。我们希望能确保我们展示的每一项创新都能为道路使用者的安全和印尼整体交通出行发展带来切实价值。”

秉承该承诺，普利司通也致力于研发能够满足行业日益增长的需求的轮胎技术，从电动汽车 (EV-ready) 的需求到不断提高的安全性和燃油效率标准。

在2025年印尼国际汽车轮胎展 (GJAW 2025) 里，普利司通将展示其涵盖关键细分市场的全系列轮胎产品，包括

Irianto 透露，今年，DRMA 也从一家日本公司手中收购位于MM2100工业区的一块土地和一座工厂，占地3公顷，建筑面积1.5公顷。

Irianto解释说，“该工厂将用于生产电池储能系统，预计将于今年年底或明年年初开始发货。”

Irianto补充说，该步骤所需的资金，是来自DRMA今年拨出的4000亿盾资本支出 (capex)。

2025年首九个月，DRMA 的营收为4.4万亿盾，Irianto 声称，公司今年的营收目标仍为6万亿盾。

同期间，DRMA 的利润为4280亿盾，占营收的9.8%。

2026年，DMMA定下指标，营收将增长至成为6.5万亿盾，利润率保持在10%以上。

与此同时，预计DRMA 明年的资本支出将超过4000亿盾。

他续称，该目标是受到众多汽车行业新企业的影响，依计划这些企业从2026年首季度开始在印尼建厂。

虽然他无法提供更多细节，但Irianto看出这是一个增加零部件销售的机会。

印韩巨型棕榈油炼油厂在巴厘巴板正式投产

【本报讯】卡里昂高国际商务港 (Interport Business Park Kariangau) 区域见证了历史，随着AGPA Refinery Complex (ARC) 公司的正式启用，成为国家新的棕榈油下游产业基地。

这座年产能达50万吨的设施，标志着印尼与韩国在以棕榈油为基础的可再生能源转型方面的合作得到了加强。

此次揭牌仪式由印尼能源和矿产资源部 (ESDM) 副部长、浦项国际 (Posco International)、GS加德士 (GS Caltex) 管理层、韩国驻印尼大使以及巴厘巴板市长Rahmad Mas'ud出席，为东加里曼丹省的工业下游化努力带来了新的活力。

这家韩国公司拥有的棕榈油衍生物加工设施，被定位为 国家清洁能源产业供应链中的战略生产中心。

能源和矿产资源部副部长Yuliot Tanjung对这座新设施应用高效且环保的加工技术表示赞赏。

他认为，公司对工作安全和环境可持续性的承诺，与政府建设有序、安全工业区的政策方向一致。

“我们希望AGPA Refinery Complex公司能够为国家棕榈油下游化带来显著附加值，加强产业



印尼能源和矿产资源部、及AGPA Refinery Complex(ARC)公司管理层，参观在东加里曼丹省巴厘巴板市的棕榈油下游工厂设施。

供应链，并提升地区竞争力。”他于周五(11月21日)的官方声明中表示。

政府希望这座炼油厂的存在能够开辟新的就业岗位，支持当地社区赋能，并加强公司与环境之间的协同效应。

与此同时，浦项国际首席执行官Kye In Lee透露，ARC是巩固印尼作为世界最大棕榈油生产国地位的战略步骤。

他阐述道，该设施不仅生产原材料，还通过高标准的精炼和加工过程创造价值链。

“ARC将为国家棕榈油产业增添价值。不仅是生产原材料，还通过高标准的精炼和加工过程创造价值链。”

他补充说，ARC的建设是浦项集团与印尼之间长期合作的延续，包括在巴布亚开发棕榈油种植园。

“今天的揭牌是我们与印尼持续建立的信任与合作的具体证明。”

据了解，ARC项目本身是GS加德士，拥有世界级能源技术和全球网络与浦项国际之间技术协同的成果。

通过该设施，两家公司承诺支持向清洁能源的转型，以及发展更可持续的棕榈油产业。

绿色转型承诺

GS加德士总裁兼首席执行官Saehong Hur向印尼政府，特别是东加里曼丹省政府和巴厘巴板市政府，自投资阶段直至项目所有许可和建设过程完成所给予的全力支持表示深切感谢。

“政府的支持与合作使得该项目能够顺利进

行，并最终得以在今天正式启用。”

他表示，GS加德士通过减少温室气体排放以及开发各种清洁能源技术，从氢气、碳捕集、利用与封存(CCUS)、塑料回收到基于生物质的可再生能源，持续强化对绿色转型的承诺。

据他称，这座新挂牌的ARC工厂将把棕榈油加工成各种高附加值产品，如植物油和生物燃料，其中大部分将向国际市场出口。

“我们希望该设施能为东加里曼丹的经济增长和就业开辟做出显著贡献。” (lcm)

支持商业界业务增长 DFSK亮相2025年雅加达汽车周

【本报讯】DFSK 和SERES品牌持有者Sokonindo Automobile公司，参加在在万丹省丹格朗县印尼会展中心(ICE BSD City)举办的2025年雅加达汽车周Gaikindo Jakarta Auto Week 2025，简称GJAW)，为支持印尼的生产力和商业界业务增长。

Sokonindo Automobile 公司首席执行官Alexander Barus称，移动性不仅仅是从一个地点到另一个地点的转移问题，但为生产力的效率和业务运营可持续性的基础。

在2025年GJAW展会上，DFSK展示一系列产品，其中是DFSK Gelora E，印尼商用电动车的先驱，提供环保、更节约成本的操作，并支持向绿色商业生态系统的转型。

此外，还展出DFSK Super Cab，这是一款坚固、高效的商用车辆，已成为许多企业运营的支柱，以及SERES E1，一款紧凑型电动车，作为面向都市人群的现代移动解决方案。

Sokonindo Automobile 推出在雅加达上市的最新款DFSK Gelora E，上路价(OTR)为2.48亿盾。

这款最新的DFSK Gelora E B型车专为企业用户设计，货箱长度达2.5米，最大容积达4.8立方米。配备38 kWh电池，该车一次充电可行驶高达268公里。

他说，作为直接在印尼生产的汽车制造商，DFSK运营着拥有全球技术的现代工厂，配备机器人制造，以确保车辆的精度和质量一致性。

“该工厂证明了DFSK在建设国家汽车工业能力方面的承诺，同时为印尼经济增



周五(11月21日)，Sokonindo Automobile公司首席执行官Alexander Barus在丹格朗BSD印尼会展中心举办的2025年雅加达汽车周上展示DFSK Gelora E B型车。

长做出了切实贡献。”

这一本地化承诺也体现在达到44%的国内组件水平(TKDN)，表明国内工业在DFSK生产供应链中的参与度日益增强，并为更多本地供应商提供共同发展的机会。

“DFSK将于2025年11月26日在展位举办商务对接活动，我们邀请各位企业用户通过我们的销售代表尽快预约席位，为能获取更多关于能为业务发展带来真正附加值的合作信息。” (lcm/mm)

加强合作伙伴关系与无现金计划 Optik Melawai举办眼镜新品展示会

【本报讯】Optik Melawai再次举办2025年度眼镜新品展示会暨企业奖项活动(Eyewear Trunk Show and Corporate Award 2025)，该活动于周五(11月21日)在雅加达Rodestock大楼举行。此次活动是表彰支持光学无现金计划(Optical Cashless Program)增长的业务合作伙伴。

这项自2020年起开始的年度活动，吸引了超过200名来自保险公司、第三方管理机构及企业客户的代表。

一系列活动以“2025年Optik Melawai网络连接”活动拉开序幕，邀请合作伙伴实地考察公司的各项设施，包括会堂、培训中



周五(11月21日)，Optik Melawai总裁Eddyanto Hadisurjo(左一)、企业销售与保险业务主管Endung Irmawati(右一)，和BRI Life、AIA及阿斯特拉(Astra)保险公司获奖者在雅加达举行的2025年度眼镜新品展示会暨企业奖项活动上合影留念。(商报/Hermawan摄)

Irmawati也解释说，公司承诺维护每笔交易的质量，包括实施标准化的监管以防止福利滥用。(lcm/hr)

楠榜FSRU为PGN供气 今年接收第20批液化天然气

【本报讯】位于Labuhan Maringgai海岸约21公里处的这艘浮式储存再气化装置(FSRU)今年接收第20批液化天然气货物，俾能满足印尼国家天然气公司(PGN)的需求。

这次接收的货物量约为13.1万立方米，来自

印尼国内的液化天然气设施。

这批货物于2025年11月12日至14日期间接收，由PGN公司子公司PGN LNG Indonesia (PLI) 公司负责管理船对船(STS)转运。

日前，PGN商务经理

Aldiansyah Idham表示，液化天然气船对船(STS)作业是保障国家天然气服务持续供应的支柱之一。

他声称，截至今年11月，成功接收20船液化天然气，充分展现基础设施的可靠性，以及各利益相关方的大力支持。“第20船

液化天然气的接收，体现楠榜浮式储存再气化装置(FSRU)作为清洁能源供应一线供应商的可靠性，也反映了PGN集团内部强大的协同效应。”

PLI总裁Nofrizal补充说，该成就反映出该装置日益成熟的运营能力。

所有船对船作业均按照最高安全标准执行，俾能确保安全可持续的能源供应。

截至2025年11月14日，楠榜浮式储存再气化装置已接收20船液化天然气，总容量约为5803百万英热单位(MMBTU)。

该装置在满足工业和发电行业的需求方面发挥着至关重要的作用，尤其是在在西瓜哇和苏门答腊地区。楠榜浮式储存再气化装置(FSRU)的储存能力为170,000立方米，再气化能力为240 MMSCFD。(sl)

内蒙古外办代表团拜访印尼中华总商会

【本报周孙毅报道】11月22日，中国内蒙古自治区人民政府外事办公室代表团到访印尼中华总商会，进一步接触交流缔结友谊，以期在共展合作推广经贸与旅游。

内蒙古代表团一行十人包括内蒙古自治区人民政府外事办公室主任庞辉，自治区发展和改革委员会副主任张文智，自治区呼和浩特市副市长王昆，自治区文化和旅游厅对外交流与合作处处长董丽君，内蒙古自治区外事办公室国际合作处处长李晔林，外事办公室俄蒙处科长余哲，艾雪集团首席执行官王嘉成、副总裁张吉、人力行政总经理唐乃永及总裁助理许洁，蒙牛集团执行总裁吴喜春及集团总部管理部总监付刚。

内蒙古外办主任庞辉一行十人抵步时，受到印尼中华总商会总主席张锦雄，辅导会委员王涵，监察会委员王振坤，秘书长周维梁，副总主席薛天增，副主席翁祖惠，王立松，商

家轩薛经勇及翁华玲等人的热烈迎迓。

双方在商会会所进行了逾1小时的亲切交流，气氛融洽，人人发言，显然内蒙古自治区的天然资源与旅游潜资，相当吸引人。

印尼中华总商会总主席张锦雄在致辞时表示：介绍印尼中华总商会自成立以来，始终坚持「团结华商企业，推动印尼经济建设」的立会宗旨，搭建印尼与中国工商界合作的桥梁。他说：印尼是全球海外华人口最多的国家，印尼华族、华商不仅是印尼经济建设的积极参与者，也是推动印中两国友好合作的天然纽带。印尼一贯重视与中国的友好合作，中国是印尼最大的贸易夥伴，以及第二大外资来源国，去年，两国贸易总额达1478亿美元，中国大陆及香港，对印尼的直接投资额达163亿美元，印中两国关系从政治互信到经济融合，从人文交流到民间友好，始终保持

蓬勃发展的活力。

他说：作为东南亚最大的经济体，印尼，以2.8亿的总人口，位居世界第四大人口国，其人口、经济总量、市场规模，均占据整个东盟的40%，资源禀赋得天独厚，是世界最大的煤炭、棕榈油出口国，镍矿储量，全球第一，金、银、铜、铝、锡等全球前储量。

张锦雄指出：近年来，印尼政府大力推动基础设施建设、数位经济转型，不断提升营商环境，积极吸引国内外投资。今年第三季，印尼GDP成长率达5.04%，在全球贸易局势动荡加剧的背景下，仍展现出良好的韧性，也受到国际投资的青睐。今年上半年，印尼吸引到的海外直接投资达263.4亿美元，占投资总额的45.9%，其中来自中国大陆和香港的投资总额达82亿美元，仅次于新加坡88亿美元，继续保持印尼的第二大外资来源。

他说：内蒙古作为中国



张锦雄致辞。



庞辉主任发言。

跨度约2400公里，辖9市3盟、103个旗县，常住人口2,388万人。

内蒙古是中国北方面积最大和种类最全的生态功能区，保留着大面积的原始生态区域，有莽莽的大兴安岭林海，辽阔的呼伦贝尔草原和锡林郭勒草原，富饶的嫩江平原、西辽河平原、河套平原，浩瀚的腾格里沙漠、巴丹吉林沙漠、乌兰布和沙漠，分布着黄河、额尔古纳河、嫩江等较大水系以及呼伦湖、岱海、乌梁素海等内陆湖泊。多种多样的地形地貌相互交错，随着四季变换呈现出五

彩斑斓、气象万千的绚丽风光。全区共有草地8.12亿亩，森林覆盖率达20.79%。内蒙古是湿地资源大区，全区湿地面积7305.05万亩，居全国第4位。内蒙古的“风光”得天独厚，矿产资源富集。内蒙古拥有中国质量最优、体量最大的可再生能源资源，其中风能和太阳能资源可开发量分别占全国的57%和21%，居全国第1位和第2位。矿产资源丰富，已查明资源储量的矿产有149种，煤炭、铅、锌、银等20种矿产的保有量居全国第一位。



张锦雄总主席赠送纪念品给庞辉主任。



庞辉主任回赠纪念品给张锦雄总主席。

印尼—美国深化基础设施投资合作前景广阔

【本报讯】基础设施与区域发展统筹部长阿古斯·哈里穆尔蒂·尤多约诺（AHY）表示，印尼与美国在战略投资领域，特别是基础设施建设方面，正迎来进一步拓展合作的重机遇。

AHY于近期在雅加达发布的一份书面声明中指出：“印尼希望继续巩固并深化与美国这一全球重要战略伙伴之间的良好合作关系。”

他强调，2025年第13届“美印尼投资峰会”等常态化投资平台具有重要战略意义，将进一步推动两国已持续数十年的双边合作关系向更高水平迈进。



基础设施与区域发展统筹部长阿古斯·哈里穆尔蒂·尤多约诺（AHY）在雅加达回答媒体提问。

美国合作伙伴继续开展深入研讨，明确下一阶段的重点合作领域。

AHY强调，印尼与美国在基础设施投资领域的

合作，是推动国家韧性建设、促进区域均衡发展的重要组成部分，对国家长期发展具有深远意义。（er）

雅加达写字楼市场加速回暖 入驻率升至75%

【本报讯】房地产咨询机构CBRE印尼发布的最新报告显示，雅加达中央商务区（CBD）及非中央商务区（Non-CBD）当前仍有260万平方米写字楼面积尚未被市场充分吸纳，但整体市场已呈现复苏态势。

CBRE印尼研究与咨询部负责人安东·西托鲁斯（Anton Sitorus）于日前在雅加达举行的一场新闻发布会上指出：“今年以来，雅加达写字楼市场出现积极变化，尤其是CBD区域，在没有新增供应入市的情况下实现小幅净吸纳。”

据介绍，目前CBD区域写字楼总供应量约710万平方米，其中空置面积约170万平方米。

安东表示：“截至2025年9月，CBD区域累计净吸纳量达到3.8万平方米，整体入驻率升至75%。”

展望后市，安东预计

至2028年CBD区域将新增约18.8万平方米写字楼供应。目前CBD区域平均月租金约为每平方米17万盾。

非CBD区域吸纳放缓供应压力仍存

报告同时显示，非CBD区域写字楼市场吸纳表现较为温和，主要受去年新增供应集中入市的影响。该区域写字楼总供应量约340万平方米，其中空置面积约90万平方米。

安东指出：“去年约有15万平方米新供应进入市场，导致入驻率一度承压。但今年在没有新增供应入场的情况下，加之约3.5万平方米的正吸纳量，市场状况有所改善。”

截至2025年9月，非CBD区域入驻率约为74%。

安东补充说：“目前非CBD区域平均月租金约为每平方米11.1万盾，较去年底上涨1.5%。”（er）



雅加达高层建筑与写字楼区景观，摄于2024年6月30日。

2026年将有73艘豪华邮轮 登记计划靠泊巴厘岛伯诺阿港



在2025年11月15日于巴厘岛登巴萨伯诺阿港拍摄的照片中，两艘大型邮轮同时靠泊。

【本报讯】国有企业PT Pelabuhan Indonesia (Pelindo) 表示，随着巴厘岛海事旅游枢纽（BMTH）泊位能力持续提升，已有73艘豪华邮轮登记计划于2026年靠泊位于登巴萨的伯诺阿（Benoa）港。

伯诺阿港总经理阿纳

克·阿贡·格德·阿贡·马塔兰（Anak Agung Gede Agung Mataram）在巴厘岛登巴萨发表的一份声明中指出：“从设施到服务体系，伯诺阿港已具备条件，能够进一步承担区域邮轮旅游的枢纽角色。”

随着BMTH邮轮接待能力不断增强，全球主要邮

轮运营商纷纷加大开辟前往巴厘岛的航线。数据显示，2023年伯诺阿港共接待48次邮轮访问，旅客吞吐量达78,241人；2024年增至56次访问，旅客达到107,717人。

2025年1月至11月初，伯诺阿港已接待49艘邮轮、旅客96,013人，预计全年将达到66艘邮轮靠泊。

目前，靠泊伯诺阿港的邮轮主要来自澳大利亚、新西兰、新加坡以及亚太地区其他重要港口。

根据Pelindo公司介绍，伯诺阿国际航站楼现具备同时办理3,000名旅客上下船手续的能力，港口现有500米长的码头，相较此前的150米提升显著。

未来，Pelindo将继续推进码头扩建工程，计划将码头总长度增至1,300米，届时可同时停靠4艘大型邮轮。按计划，至2025年2月，现有码头即可实现同时停靠3艘大型邮轮。

巴厘—努沙登加拉区域负责人法里兹·哈里约索

表示，BMTH基础设施建设目前已100%完工。他介绍，多家投资者已进入BMTH并陆续展开投资，该枢纽亦是印尼国家战略项目之一。

其中特色投资之一是

G20峰会联合宣言力挺《巴黎协定》，多国集体回应顶住美方施压

【中新网11月23日电】综合美国广播公司(ABC)等外媒报道，当地时间22日，二十国集团(G20)领导人第二十次峰会在南非约翰内斯堡开幕。南非国际关系与合作部长罗纳德拉莫拉表示，与会各方已就会议核心议程达成共识，并通过《二十国集团领导人约翰内斯堡峰会宣言》。

“美方缺席不影响共识达成”

据报道，这是G20峰会首次于开幕当日通过联合宣言。报道称，此举被广泛视为对拒绝与会并反对签署联合声明的美国总统特朗普的一次集体回应。

报道提到，特朗普是此次峰会中唯一缺席的G20成员国元首，他此前曾敦促多国元首不要签署峰会联合宣言。

报道提到，会议前夕，美国驻南非大使馆照会南非政府，重申美方不会参加此次峰会，并反对在未经美方同意下“以二十国集团共识为前提发表任何峰会成果文件”。

南非政府随即表示，美方已因抵制峰会而失去“发言”资格，南非不会屈服于美方胁迫。

“声明与美政策形成鲜明对比”

据报道，峰会宣言共包含122条内容，强调通过多边合作应对全球挑战，并呼吁加强对发展中国家的支持，以推动包容性增长与可持续发展。

报道称，联合声明多次提及气候变化、净零排放目标以及《巴黎协定》。特朗普曾公开称气候变化是“骗局”，并主导美国退出了《巴黎协定》。

声明重申了多国领导人“通过加强全面有效执行《巴黎协定》来应对气候变化”的承诺。

南非总统拉马福萨在峰会开幕时透露，与会的19国以“压倒性共识”同意签署这份“有价值的文件”。

另据路透社报道，白宫发言人安娜·凯利表示，该声明是在“美国持续且强烈反对”的情况下，由南非总统拉马福萨推动达成的。

澳总理阿尔巴尼斯：展现全球合作意愿

澳大利亚总理阿尔巴尼斯在约翰内斯堡的记者会上表示，联合宣言的通过是“一件好事”。他

说：“这是一个非常积极的信号，表明世界希望继续推进合作，这是一份非常积极的、面向未来的声明。”

当被问及该声明是否是对特朗普所推行政策的否定时，阿尔巴尼斯表示，这仅仅反映了多国领导人已经做出的承诺。他说：“这是关于世界已经承诺的内容：《巴黎协定》以及气候变化的行动。对于采取气候变化行动，存在着压倒性的支持。”

图片来源：美国广播公司(ABC)

李强出席二十国集团领导人第二十次峰会第一阶段会议并发表讲话

【中新社约翰内斯堡11月22日电】当地时间11月22日，中国国务院总理李强在约翰内斯堡出席二十国集团领导人第二十次峰会第一阶段会议，就“包容和可持续经济增长”议题发表讲话。二十国集团成员、嘉宾国领导人及有关国际组织负责人与会，南非总统拉马福萨主持会议。

李强表示，习近平主席在二十国集团领导人第十七次峰会上指出，团结就是力量，分裂没有出路。回顾二十国集团一路走来的历程，不同地区、不同制度文化的成员能够一次次攻坚克难，共促全球进步发展，其关键就在“团结”二字。当前，世界经济再次面临巨大挑战，单边主义、保护主义甚嚣尘上，各种经贸限制和对立



当地时间11月22日，国务院总理李强在约翰内斯堡出席二十国集团领导人第二十次峰会第一阶段会议，就“包容和可持续经济增长”议题发表讲话。这是与会领导人集体合影。新华社记者 黄敬文 摄

对抗增多。各方利益诉求存在差异，全球合作机制存在不足是阻碍国际社会团结比较突出的原因。二十国集团应当正视存在的问题，探寻解决之道，推动各方重回团结协作的正轨。

李强指出，面对世界经济复苏乏力，我们要坚持和衷共济，坚定维护自由贸易，建设开放型世界经济。面对分歧矛盾，我们

要坚持求同存异，积极寻找利益最大公约数，通过平等协商妥善处理摩擦，推动解决各自合理关切。面对治理困局，我们要坚持与时俱进，带头坚持多边主义，加快推动世界银行、国际货币基金组织、世贸组织等机构改革，提升发展中国家话语权，构建更加公平开放的国际经贸秩序。中方发布了“落实《二十国集团支持非洲

和最不发达国家工业化倡议》中国行动”，支持减缓发展中国家债务，同南非共同提出《支持非洲现代化合作倡议》，还将设立全球发展学院，推动各国共同发展。

与会领导人表示，过去20多年，二十国集团成为国际社会共迎挑战、共享机遇、共谋发展的重要平台。当今世界面临多重挑战，不稳定性不确定性持续上升。作为世界主要经济体和新兴市场的代表，二十国集团成员应切实担起责任，加强团结协作，捍卫多边主义，合力应对挑战，维护以世贸组织为核心的多边贸易体制，促进全球经济治理体系改革，弥合各国发展鸿沟，推动实现强劲、平衡、包容的可持续增长。

李强会见意大利总理梅洛尼



当地时间11月22日，国务院总理李强在约翰内斯堡会见意大利总理梅洛尼。新华社记者 黄敬文 摄

【中新社约翰内斯堡11月23日电】当地时间11月22日，中国国务院总理李强在约翰内斯堡会见意大利总理梅洛尼。

李强表示，今年是中意建交55周年。去年7月，习近平主席同总理女士在北京举行会晤，就深化中意关系作出战略规划。一年多来，双方积极落实两国领导人重要共识。中方愿同意方进一步弘扬传统友好，加强发展战略对接，打造更加稳定、更富成果的全面战略伙伴关系。

李强指出，中方愿同意方持续推进双向开放，加强市场、产业等联通对接，推动双边贸易优化平衡发展，做强传统合作优势，拓展新兴产业交流合作，促进共同发展繁荣。中方欢迎更多意大利企业借助进博会、服贸会、消博会、链博会等平台进入中国市场，希望意方为中国企业赴意投资提供公平、透明、非歧视、可预期的营商环境。双方要加强旅游、教育、体育、青年、地方等人文合作，便利人员往来，促进国民相知相亲。中方愿同意方加强在联合国、二十国集团等多边框架下的协调配合，凝聚更广泛共识，增强国际社会践行多边主义、筑牢多边机制的信心和定力。

梅洛尼表示，意中关系发展势头良好，双边各层级交往不断，务实合作取得积极进展。意方愿同中方以庆祝两国建交55周年为契机，用好意中政府委员会、经济合作混委会等机制，加紧落实关于加强全面战略伙伴关系的行动计划，深化贸易、投资、科技等领域合作，促进人文交往。意方欢迎更多中国企业赴意投资兴业，鼓励企业继续投资中国。意方愿同中方加强在多边平台的沟通协调，共同维护多边主义。

二十国集团领导人峰会在南非约翰内斯堡开幕 当日通过联合宣言

【中新社约翰内斯堡11月22日电】二十国集团(G20)领导人第二十次峰会22日在南非约翰内斯堡开幕，会议当天通过了《二十国集团领导人约翰内斯堡峰会宣言》。

本次峰会以“团结、平等、可持续”为主题，聚焦四大优先题：加强灾害应对能力、保障低收入国家债务可持续、推动公正的能源转型和利用关键矿产资源促进实现包容性增长及可持续发展。



11月22日南非约翰内斯堡报道，二十国集团(G20)的富裕经济体和发展中经济体领导人打破传统，在今天于南非举行的峰会伊始便通过了一项宣言。

G20轮值主席国南非总统拉马福萨在开幕式上说，G20成员汇聚于此，是为了重申伙伴关系与合作的力量，共同寻求全球性问题的解决方案。作为G20创始成员之一，南非一直推动非洲及全球南方的关切纳入G20议程。这不仅对非洲与全球南方至关重要，也对全球稳定与安全、资源压力缓解、人口迁移管理和预防冲突具有战略意义。

拉马福萨表示，“本次峰会通过的宣言将向世界发出一个重要信号，即多边主义能够且确实会带来成果”。

根据峰会议程，22日举行的第一阶段会议聚集包容且可持续的经济增长，第二阶段会议关注气候和灾害应对能力。23日举行的第三阶段会议重点讨论构建人人共享的公平公正的未来。

南非2024年12月1日接任G20轮值主席国。下任G20轮值主席国是美国。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窩
扫一扫微信

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡
精心挑选，专业烘培
印尼特产
扫一扫加我微信
100% 纯正
中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房,内设冲房,冷热器
冷气,床,衣橱
联系WA: 083879197878
看視頻,外国人可购买。

劉氏假牙
AHLI GIGI PALSU (不關分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL. MESJID KEBON JERUK
NO. 40A, HAYAM WURUK
電話6286961 HP 081-6827062

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

沉香-保真!保真!
专业做沉香,只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香,我们沉香
分几种品质,开发票,包过关.
手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA
★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A
★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa
料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱 pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站
延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題
微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话
靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA
.CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

征 聘
Lowongan
招聘翻譯員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经验者,一律欢迎)
有意者请寄履历表至:
shangbaoadv@gmail.com

招聘会计(普通话)
优选男,最大40岁.会计学学士学位,在该领域有经验(优先).能主动说普通话.工作地点在西雅加达/西加里曼丹.将您的工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

产品
Produk

古董/古瓷
售高古瓷,元明清等精品.海外寻宝-投资佳音.欢迎国外朋友来参观.
有意者 请联系:
085210692258 (中文)
千年等一回
有缘来相会
扫一扫,加我微信

出售 印尼碑碟手镯

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效,经长期配带对人体有益,有增强免疫力、防止老化、稳定心律,改善失眠等功效.碑碟同时具有极高的药用价值:降血压、安神定惊.特别对咽喉肿痛,碑碟可护身健体.延年益寿.藏传佛教更视之为驱魔避邪神奇宝物.联系:+6281219861369

2025印尼全国龙狮锦标赛燃动巴厘岛

巴厘省长承诺政府支持明年举办国际大赛

登巴萨消息：11月22日上午，2025年巴厘岛全国龙狮锦标赛在登巴萨桑努尔区普莱姆广场酒店大礼堂隆重开幕。

这场为期三天的赛事，吸引了印尼18个省级行政区的19支龙狮代表队参赛，600余名运动员、教练员、裁判员及印尼龙狮运动联合会（FOBI）总会与分会人员齐聚一堂，其中最小的舞狮选手年仅9岁，展现出印尼龙狮运动的蓬勃生机。

巴厘省省长考斯特（Wayan Koster）、登巴萨市市长贾亚·内加拉（I Gusti Ngurah Jaya Negara）、中国驻登巴萨总领事张志昇等政要贵宾莅临致贺，受到主办方

FOBI团队的热情欢迎。

印尼FOBI总主席丘昌仁在致辞中强调，龙狮运动是中印尼文化融合的鲜活载体，本次赛事不仅是巴厘岛首次承办全国性龙狮赛事，更是2026年世界龙狮锦标赛的重要预热，期待以赛事为桥梁，深化国际交流。

考斯特省长则代表官方郑重承诺，巴厘省将全力支持明年在此举办世界龙狮大赛。他说，平安祥和、热情好客的巴厘岛，将为各国龙狮健儿提供无可挑剔的比赛环境。他由衷希望依托巴厘岛优质旅游资源，将龙狮文化推向全球。考斯特省长的真挚表态，引发全场阵阵

欢呼。

开幕式的高光时刻，当属巴厘狮子“巴龙”（Barong）与中国醒狮的同台共舞。巴龙舞伴随加美兰韵律舒展斑斓身姿，诉说巴厘神话的善恶信仰；醒狮踩着铿锵鼓点腾跃灵动，承载中华文化的奋进祈福。其动人情景，象征着印尼多元文化的融合，亦激发了不同民族的心灵共鸣——跨越百年风雨的温柔相拥，由此成为“各美其美，美美与共”的生动注脚。

作为群岛国家，印尼多数省份瀚海相隔、交通不便，而龙狮比赛器材道具数量多、体积大，运输颇有难度。此次亚齐、棉兰、邦加勿里洞

等偏远省市代表队为了赶赴赛场，竟包租两个货柜，通过船运并驾驶汽车日夜兼程，花费数日才抵达巴厘岛，这份跨越山海的“龙狮情结”令人为之感动。

从早年华侨维系乡情的文化符号，到如今吸引80%非华裔青少年参与的全民运动，龙狮运动已突破地域与种族界限，其背后正是文明互鉴的强大吸引力。

本届全国龙狮大赛，对标国际锦标赛，设置舞龙、南狮、北狮三大项目及6个套路角逐。参赛队伍争分夺秒，从早到晚，赛事日程安排十分紧凑。

明年世界龙狮大赛登陆巴厘，各国强队将在此



FOBI总主席丘昌仁大会致辞宣布开幕。



巴厘省长考斯特希望世界旅游天堂巴厘岛亦成为举办国际龙狮大赛的胜地。

共舞。届时，醒狮、巴龙与世界龙狮文化同台，不仅会让文明对话愈发炽热，更将让巴厘岛成为展示多元文化之美与旅游活力的世界窗口。

龙狮为媒，山海作证，这场赛事早已超越竞技本身，成为连接友谊、激活旅游、绽放文明魅力的精彩舞台。

(ding jian 文图报道)



印尼FOBI总主席丘昌仁与巴厘省长考斯特（中）、中国驻登巴萨总领事张志昇（右三）等领导嘉宾为大赛擂鼓开幕。



丘昌仁总主席与中国驻登巴萨总领事张志昇在主席台上。



开幕式会场。



考斯特省长与印尼FOBI领导团队亲切会谈。



巴厘省长考斯特（中）、登巴萨市市长贾亚·内加拉（前排左三）与丘昌仁等印尼FOBI领导团队成员合影留念。



丘昌仁主席接受媒体访问。



开赛之前，巴厘岛龙狮选手举行拜神仪式。



选手进行舞狮竞速障碍赛的一个镜头。



紧张刺激的高桩舞狮比赛。（雅妮摄）



障碍舞狮项目在比赛中。

熱烈祝賀



雅加達客屬聯誼會
第九屆理監事就職典禮 圓滿成功
2024年-2029年



李世鏞先生
榮任輔導主席



藍德良先生
榮任監事長



蕭祿盛先生
榮任顧問團主席



張和然先生
榮任主席



葉書庚先生
榮任執行主席



楊健昌先生
榮任秘書長

團結奮進 共創未來

印度尼西亞

商報

INDONESIA SHANG BAO



印度尼西亞商報
敬賀



下，看看没再写些什么特别的了，才放在餐桌上。然后便回房睡觉去了。然而这次他却不像平常那样头一沾枕就睡得不省人事。他躺在床上，突然想到黎安忆

在那张明信片上说明天要去迪士尼乐园玩……真好！他长到这么大，都还没去过迪士尼乐园呢。不知道那儿是不是真的像人家说的那么好玩？不知道黎安忆会

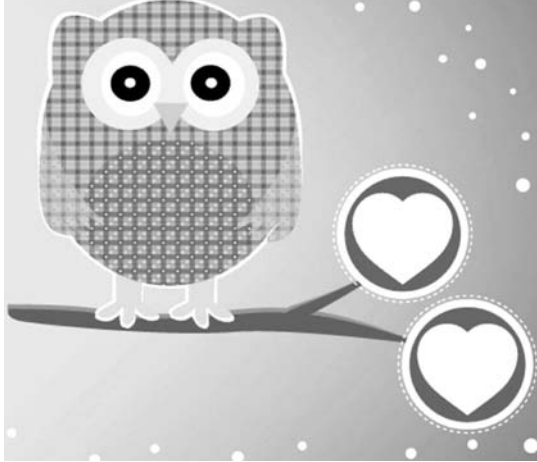
不会也写张明信片来说说迪士尼乐园有哪些好玩的地方？也许会吧……戴翊齐脸上露出许久不见的淡淡笑容，闭上眼沉沉睡去。

X X X X X
第二天，邮差经过他面前，没有停下。第三天也是。他心里有一股失落，但想想，黎安忆又不是写给他的，何必感到失落？而且这样期待人家的明信片，好像偷窥狂一样。就在他告诫自己别再去想偷看人家明信片里写些什么甜言蜜语的时候。第四天的早上，他一口气收到了三张黎安忆寄来的明信片。当然，收信人都是苏云。第一张是迪士尼乐园的夜景，灿烂的烟火在暗紫色的天光上闪烁，烟火下的灰姑娘城堡闪着银蓝色的光芒。苏云，我快累死了！迪士尼乐园

人好多啊！我一来就要排队，从早排到晚，排得我两只脚都要断了啊……扬扬因为排队排太久，好几次都闹脾气说不玩了呢，不过最后我们还是玩了不少东西喔。小飞侠原来是坐着小车子去俯瞰伦敦的夜景，我还看到了那个老是不准时的大笨钟。我们还去玩了白雪公主（一开头的黑森林和巫婆好可怕，扬扬还哭了）、罗杰兔子碰碰车、维尼小熊的蜂蜜日记、海盗船、辛巴达历险记、小小世界……每一样都很好玩呢，真希望有时间能再来玩一次。扬扬也很高兴。他还说，真可惜你没来，不然你就可以背着他到处跑。他可是排队排得脚好酸，抱怨个不停呢。

安忆
■ (13)

人生感悟



人这一生没有多少时间供你挥霍。和谁一起轻松、舒服、愉悦，就和谁在一起。追不上的不追，背不动的放下。美丽的外表也许会打动别人。但真诚的内心，更能感动别人。



她拍开了左安阳想偷吃的手。等到食物全上齐了，白露也在左安阳身旁坐下，替每个人都倒了杯葡萄酒，徐氏才举箸夹了一块烤猪腿。长者动，其余后辈就可以开始动了，这是左家的习惯。左安阳与白露见徐氏吃得开心，相视一笑，也开始准备大快朵颐。然而白露不知怎么了，面对一桌子的好菜，竟觉得有些没胃口。方才在煮菜时她便觉

然而当猪腿一入口，她并未尝到猪肉的香嫩多汁，也不觉猪皮酥脆带劲。只觉满口的油腻与腥味，让她隐然作呕。她面有难色地放下筷子，可那恶心感一旦起头便拦不住了，她连告罪一声都来不及，起身走到驿站门外就对着花圃干呕起来。左安阳及徐氏也顾不得吃了，连忙跟出来。见她吐得难受，左安阳少根筋地纳闷道：「有这样难吃吗？我觉得很

不错啊！并未失了平时的水准……」徐氏见这情况心中有数，闻言简直想敲死自己这个笨儿子。她板着脸念道：「你这小子说什么傻话？还不快些去叫军医！你媳妇这应该是……应该是……唉，你去叫人就是了。」母亲欲言又止的样子反倒吓坏左安阳，还以为白露生了什么大病，拔腿便去寻军医。徐氏则是扶着白露回到房里，让她在床上坐下。「你该不会……」徐氏若有所思地问道。白露想了想，浅浅一笑。那笑容之柔美连徐氏都微微看呆了。「或许八九不离十，小日子从上个月就没来了呢。」徐氏大喜，轻拍着她的手背，「这就好，这就好，老天保佑咱们左家开枝散叶啊！不过还是等大夫来看看再说。」白露娇羞地点了点头，婆媳两人便有些忐忑不安地等着。不一会儿，左安阳带着一名老军医进屋，老军医见到脸色微微苍白的白露，先是告了声罪，便开始替她把脉。 ■ (161)



两个大汉齐声道：“黄公子，你有什么事，尽管交给小鄙去办便了！”

黄心直摇了摇头道：“那事情你们办不了的，你们还是走吧！”那两个大汉愣了一愣，这才见吕麟望了过来。一望之下，吕麟只见两人，颇是面熟，想是曾在至尊宫中见过面。那两人望到了吕麟，也是吃了一惊，齐声道：“我们知道了！”他们两人，话才说完，便齐齐一个转身，向外走去！吕麟见势不好，一拍桌子，霍地站了起来，喝道：“别走！”可是那两人却连头也不回，一直向外闯去。吕麟连忙奔了出来，手起处，一式“双峰插云”，已然向两人背後，疾攻而出！可是，也出手总是慢了一步，那两人已然翻身上了马背！吕麟一个起伏，赶向前去，又是一招“四象并生”，向前攻出，只听得“飕飕”指风生处，那两个大汉各自怪叫一声，口喷鲜血，分明已受了重伤。可是他们胯下的健马，仍是飞也似地向前面疾驰而去！吕麟心知这两人，一定是另去通知能者，自己行踪已被发现，若不快走，就有麻烦！他刚一个转身，只见黄心直又已经站在自己的背後，心中大是悔恨道：“你还不离开吗？”黄心直道：“吕公子，我又没有叫

他们做什麼？”吕麟叹了一口气，足尖一点，便向前飞驰而出，黄心直仍是紧紧地跟在後面。吕麟一鼓足气，向前驰出了七八里。陡然之间，只听得两面岔道之上，一阵急骤已极的马蹄声过处，两面各驰出二十来匹骏马来！那二十匹骏马，来势快疾之极，但是马上的人，身手却更是快疾无伦。马才一出现，只听得阵阵长啸之声，二十余人，已然一齐从马背上跃了下来，拦住了吕麟的去路！吕麟身形一凝，只见那些人，高矮不一，分明全是黑道上成了名的高手。而当前一人，气度更是非凡，向吕麟一拱手，道：“吕公子，久违了！”吕麟定睛一看间，只见那人，正是荆州金翅大鹏之弟施不羁！当下吕麟冷冷地回头，向黄心直望了一眼，黄心直满面皆是惶惑之色。而就在那一个耽拦间，二十来人，已然一齐散了开来，将吕麟团团围住！吕麟心知这些人，个个都身怀绝技，自己以寡敌众，只怕难以讨好，因此突然伸手，便向黄心直当胸抓去！他是想，制住了黄心直之後，自然可以从容离去，再无人敢拦他！只是，他这里才一出手，黄心直身形一晃，已然向後退了开去！吕麟一抓抓空，只听得施不羁高声道：“海心四老，请你们跨前一步！”只见人丛之中，应声闪出四个老者来。那四个老者，面上尽是皱纹，各穿着一件灰的长衫，额上却套着一只金环，金光闪闪。吕麟向这四人一看，心中便不禁吃了一惊！暗忖原来敌人之中，果有能者，远在自己的想像之上！当吕麟还是小孩子之际，便曾听得来往飞虎镖局的武林人，说起过在青海海心岛中，住着一派武林人士。这派人，武功诡异，有极高的造谐，但是却是与世无争。他们在海心山上，除了隆冬时分，青海海面结冰，才出来几次之外，从来不在江湖上走动。 ■ (238)



开口就道：“不对，其中一定——有古怪。”我和白素互望了一眼，忍住了笑，并不答腔。温宝裕又道：“真是古怪之极。”他这样说的时候，抬头向天，一副

温宝裕道：“有一件事，很不正常。”我冷冷地道：“我看你是陈长青上了身。”陈长青的灵魂，曾和我们有过几次

沉思的模样。我实在忍不住，对着他，大喝了一声。他倒真是想得出了神，被我一喝，吓得整个人弹了起来。他喘着气道：“干甚么，人吓人的，会吓死人的。”我闷哼：“看来你死不了，变白痴倒有可能。”

接触。温宝裕这时的神情举止，以及他那种疑神疑鬼的样子，像极了陈长青，所以我才这样说他。温宝裕一听，竟然伤感起来：“要是他肯显灵，那倒好了。”接着他幽幽一声长叹：“唉！英魂何处啊！”我忙道：“好了！好了！究竟是甚么事有古怪，可得一闻否？”温宝裕先点了点头，这才道：“我刚才到医院去，探望受了伤的丁真。”他指了指报纸：“我也是看了报纸之后，才知道他出了事的。”我知道自从那次酒会之后，温宝裕和丁真有过几次交往，很谈得来。那么，在报上得知丁真受伤，去看看他，也是极寻常的事。我不知道有何“古怪”，猜想是他

在医院中另有所遇。所以我问：“在医院中，遇着了甚么事？”温宝裕先是长长地吸了一口气，才道：“丁真的伤并不重，而且他知道，那货车撞上了他，全是他的不对，货车司机并没有甚么不是之处。所以当他知道货车司机受了伤，而且伤势甚重之后，立即去看那个司机。”温宝裕已开始了叙述，我也就不去打岔，听他说下去。他喜欢凡事“从头说起”，并且在说的时候，不断加上他自己的意见和评语。我对于他的这种叙述故事方式，也早已习惯了。像丁真这样的情形，当他知道由于自己的不正常行为，使得一个货车司机不但翻了车，损失了货物，还受了伤之际。 ■ (06)

约基奇44+13+7国王爆冷灭掘金终结8连败
威少21+6+11超传奇



NBA常规赛掘金主场对阵国王，其中掘金是背靠背第二场。约基奇率领掘金逐步取得13分领先优势，国王借助团队攻势在末节反超比分，并且挡住掘金的反扑追分，威少连续关键进球，最终掘金123-128爆冷惜败国王结束2连胜，国王结束8连败收获新赛季第4胜，威少离开掘金之后首次战胜旧主。

数据统计

掘金：约基奇44分13篮板7助攻，贾马尔-穆雷23分9助攻，沃特森15分，卡约4记三分20分。

国王：威少21分6篮板11助攻，德罗赞17分7篮板5助攻，基根-穆雷19分，拉文15分，蒙克12分，施罗德21分7助攻。

里程碑

威少生涯常规赛总运动战进球数，超越名人堂传奇奥斯卡-罗伯特森，升至历史第20位迎来里程碑。

比赛回顾

掘金过去两场连续客场战胜鹈鹕与火箭收获2连胜，国王过去8场遭遇8连败。本赛季前两次交锋掘金均战胜国王，本场掘金缺少戈登、斯特劳瑟与布劳恩，国王缺少小萨博尼斯。首节开局掘金3-8落后，约基奇与贾马尔-穆雷攻传结合，引领掘金打出13-4攻势反超4分。威少连续助攻队友得分反超1分，掘金一波6-0攻势夺回领先，国王连得5分追平，掘金再度打出一波7-2攻势取得领先，首节结束掘金35-30领先国王。掘金三分12中7，约基奇4中1得到4+4+4与沃特森11分，国王三分仅9中2，威少6分6助攻。

次节比赛，双方连续两节单节轰下30+得分对攻，国王率先追到仅差2分，掘金一波6-0攻势扩大优势。国王回敬一波6-0攻势追分，掘金继续扩大47-41领先，国王一波6-2攻势迫近比分。约基奇引领一波7-0攻势扩大9分优势，国王多点开花继续追到仅差1分，掘金再得3分，掘金单节

30-31被追回1分，上半场结束掘金65-61领先国王。前两节比赛，国王三分仅13中2，拉文13分与威少6中3得到6分7助攻，掘金三分18中8，约基奇13+5+5、沃特斯3记三分13分与卡约12分。

中场休息回来，双方进攻火力均是有所下滑，掘金继续维持67-64领先，掘金内外开花一波12-2攻势扩大13分优势，尤班克斯一度吃T。基根-穆雷三分命中，约基奇两罚全中，基根-穆雷再得5分，施罗德三分与蒙克上篮追到仅差2分。约基奇2+1命中，国王内外开花一波10-4攻势反超1分，约基奇补篮命中，施罗德中投命中，贾马尔-穆雷上篮回敬。掘金单节27-30被追回3分，三节结束掘金仅92-91领先国王。前三节比赛双方均是4人得分上双，施罗德21分7助攻与威少6分9助攻，约基奇24+12+6与贾马尔-穆雷18分5助攻。

末节比赛，尤班克斯补篮命中，掘金一波6-1攻势扩大4分优势，蒙克三分命中，克利福德与威少接连上篮命中，威少还命中三分，国王已经一波10-0攻势反超6分打停掘金。约基奇与基根-穆雷各中一记三分，约基奇继续抛射追分，国王连得5分扩大9分优势，贾马尔-穆雷与威少各完成一次上篮得分。卡约三分命中，威少继续上篮得分，约基奇连得4分打停国王，威少与约基奇对攻一记三分。德罗赞抛射命中，约基奇随后抛射继续追分，威少关键中投维持6分优势。约基奇再中三分续命，德罗赞关键2+1扩大6分优势，约基奇造成威少三分犯规三罚全中，德罗赞被犯规两罚全中扩大5分优势，掘金已经无力扭转局势，最终掘金爆冷惜败国王。

双方首发

掘金：纳吉、约基奇、卡约、沃特森、贾马尔-穆雷

国王：德罗赞、威少、拉文、阿丘瓦、尤班克斯

澳大利亚公开赛：
安洗莹2-0战胜印尼女单冠军，赛季第10冠



安洗莹以21-16，21-14击败瓦尔达尼夺得女单冠军



11月23日澳大利亚羽毛球公开赛！女单冠军，瓦尔达尼对阵安洗莹，双方激战两局，安洗莹以21-16，21-14击败瓦尔达尼夺得女单冠军！安洗莹本赛季斩获第10个冠军！职业生涯第37个单项冠军。

安洗莹现役世界排名第一，职业生涯个人单项36次冠军，包括奥运会女单冠军，世锦赛冠军，大满贯成员选手，本赛季12次打进决赛，斩获9次冠军和2次亚军，澳大利亚羽毛球公开赛是安洗莹冲击本赛季第10个冠军。安洗莹首轮比赛2-0横扫肖娜·李，第二轮比赛2-0横扫董秋彤，第三轮比赛安洗莹2-0横扫水津爱美，半决赛2-0横扫因达

农，连续四场横扫晋级决赛，值得一提的是四场比赛当中对手得分单局没有超过11分以上，相当可怕的防守。

瓦尔达尼目前世界第7名，印尼羽毛球一姐，职业生涯斩获8次单项冠军，本赛季斩获一次冠军和一次亚军，第三次杀入决赛，瓦尔达尼前面三轮都是2-0横扫对手晋级四强，半决赛以17-21，21-16，21-18逆李文珊晋级决赛，安

洗莹和瓦尔达尼过去4次交手都是安洗莹全部获胜。

第一局比赛，安洗莹5-3开局，两个人状态都是相当不错，瓦尔达尼一直咬住比分，安洗莹以微妙领先优势，随后瓦尔达尼追平比分，半局休息阶段瓦尔达尼11-10领先安洗莹，回来比赛双方多次打成平局，比分打成16-16，最后阶段瓦尔达尼连续失误，安洗莹打出一波

5-0以21-16率先拿下一局比赛。

第二局比赛，双方开局打成2-2，随后安洗莹逐渐拉开比分8-5领先，瓦尔达尼再次追平比分10-10，半局休息阶段安洗莹11-10领先，回来比赛安洗莹加强进攻，比分逐渐慢慢拉开17-12领先瓦尔达尼，最终安洗莹21-14拿下第二局总比分2-0击败瓦尔达尼夺得澳大利亚羽毛球公开赛女单冠军。

F1拉斯维加斯站：
维斯塔潘赛季第6冠 迈凯伦双车成绩被取消



博格占据第3和第4，汉密尔顿和安东内利排名第5和第6。

诺里斯第38圈超拉塞尔
维斯塔潘强势夺得冠军

第26圈维斯塔潘进站，换胎用时3秒，而维斯塔潘出站后继续领跑比赛。维斯塔潘不断扩大领先优势，而诺里斯开始追击身前的拉塞尔，终于在第34圈诺里斯超过拉塞尔，诺里斯来到第二位。第37圈阿尔本退赛，第38圈维斯塔潘强势领跑，身后的诺里斯落后5秒多，拉塞尔和安东内利排名第3和第4位。

正赛第44圈，比赛进入到收官阶段，维斯塔潘依然强势领跑，比身后的诺里斯快了6秒多，拉塞尔和安东内利排名第3和第4位，皮亚斯特里排名第5，而进入到第47圈维斯塔潘将与诺里斯的差距扩大到8秒左右。50圈战罢，维斯塔潘毫无悬念第一个冲过终点，诺里斯收获亚军，拉塞尔也登上领奖台，皮亚斯特里超过安东内利夺得第4名。

诺里斯发车冲出赛道
维斯塔潘领跑正赛

本年度拉斯维加斯大奖赛正赛比拼，诺里斯从杆位起步，维斯塔潘和塞恩斯在二三位发车，拉塞尔第4位起步，汉密尔顿则在第20位发车。五盏红灯熄灭，2025年拉斯维加斯大奖赛拉开大幕，发车后就出现戏剧性一幕，领跑的诺里斯过弯时冲出赛道，维斯塔潘抓住机会领先过弯，占据领跑位置，拉塞尔来到第二位。

来到第四圈，维斯塔潘领跑正赛，拉塞尔紧随其后，诺里斯和塞恩斯位居三

四位，皮亚斯特里排名第6，值得一提的是，在末尾发车的汉密尔顿起步后开启追赶模式，已经来到了第12位，非常接近积分区了。

博托莱托和斯托尔退赛
维斯塔潘半程领跑

因为1号弯的比赛事故，博托莱托和斯托尔在比赛第4圈就无奈退赛，通过慢镜头可以看到，博托莱托发车后撞上斯托尔和加斯利。第11圈，维斯塔潘继续领跑正赛，比身后的拉塞尔快了1秒5左右，诺里斯和塞恩斯排名第3和第4位，汉密尔顿依

然排名第12。正赛第13圈里，勒克莱尔超过皮亚斯特里来到第6位，皮亚斯特里下退到第7位，而正赛第15圈赛会发出公告，梅赛德斯车手安东内利因为发车抢跑被罚时5秒。

汉密尔顿与阿尔本碰撞导致赛道出现碎片，虚拟安全车出动，第17圈皮亚斯特里超越哈贾尔。第22圈皮亚斯特里进站，出站后后排名第10位，而诺里斯在随后第23圈完成进站，出站后排名第4位。第25圈正赛来到半程，维斯塔潘继续领跑，拉塞尔排名第2，诺里斯和霍肯

24小時

館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

SUITE-1座	菊花座	樱花座	第15座	第16座	第17座
LIE KUI CIN 女82岁 11月24日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	BONG YUCKY 男45岁 11月25日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	TJOENG MI DJUN/ LIANA 女89岁 11月26日 出殡 火化于RAWA KUCING火葬场	TJHANG LIE FOEN 女74岁 11月26日 出殡 火化于王宫火葬场	KWEE TJOEY LIONG 男66岁 11月24日 09:00出殡 火化于王宫火葬场	WONG PEK FONG 女77岁 11月24日 09:00出殡 火化于王宫火葬场

雅加达中华中学创办86周年庆典暨校友会第六届理事会就职典礼隆重举行

【本报周孙毅报道】11月23日，雅加达中华中学创办86周年庆典暨校友会第六届（2025—2030年）理事会就职典礼，在雅加达太阳城酒楼隆重举行。

该校友会永久名誉主席兼资深顾问朱钢权，荣誉主席、第六届主席黄珍云，执行主席苏源麟等理事，华中教师联谊会主席郭爱珍，以及来自国内外校友等嘉宾近千人的出席，大家欢聚一堂、共襄盛举。

筹委会主席苏源麟致欢迎辞后。第六届主席黄珍云表示，今天我们满怀激情迎来了母校86周年纪念大会和第六届理事会的就职典礼。我非常感谢校友们对我的信任和支持，让我能再次领导校友会，为华中勤恳服务，团结和凝



筹委会主席苏源麟致欢迎辞。



第六届主席黄珍云致辞。



永久名誉主席兼资深顾问朱钢权致辞。



华中教师联谊会主席郭爱珍致辞。



中国和香港校友代表徐筑致贺词。

聚华中校友，为建设华中温馨的大家庭，努力实现大家的期望而奋斗。

第六届理事会33位理事中，68—79年届校友就有14位，占了42%，他们的年龄相对年轻，龙腾虎跃，是咱们校友会年富力强的可靠接班人，我们热切期望华中校友会在年轻一代的手中，发扬光大，大展宏图。

黄珍云说，上个月印尼教育部宣布，支持印尼全国中等专业学校（SMK）开办中文学习，政府准备引进200位中国教师发展这个宏大的计划。

政府大张旗鼓号召印尼全国人民学习中文。培养我们的后代学好中文成为了我们义不容辞的历史责任，也是对离校整整一个甲子的一个纪念和一份献礼，实现无数华中先辈们的沉痛遗愿。

黄珍云表示，在此我代表第六届理事会，真诚呼吁所有的华中校友，团结起来，行动起来，为了子孙后代的美好前途，踏踏实实地，鼓励和培育我们的子孙学好中文，在有生之年对母校、对社会做出一份最后的贡献。华中不要再沉默了，我们要有所作为，在全

世界学习中文的热潮中，贡献我们的一份力量。让我们用一份心意，相聚欢庆在母校创办88周年纪念大会！最后，我祝愿，祝愿母校华中，精神永存！

永久名誉主席兼资深顾问朱钢权指出，今天我们迎来了华中学校86周年华诞！在这喜庆的时刻，我也祝贺黄珍云校友担任华中校友会第六届主席。我相信在她的带领下，我们华中校友会必将越办越好！

朱钢权说，今天我可以满怀欣慰地向大家宣告，经过多年的努力与坚守，华中圣

光学校已经全面、完整地回归到我们华中校友会的怀抱。为了全体华中校友的心愿，我们决定将圣光学校正式更名为华中学校，目前更名的相关法律与手续正在稳步推进中。

朱钢权表示，华中圣光学校新的董事会由我继续担任董事会主席，黄珍云校友兼任董事会副主席，苏元林校友担任董事。我们将在团结合作中继续为华中学校谋求长远发展，在此我衷心祝愿校友会越办越好！祝愿大家身体健康，事业顺

利，阖家幸福。

华中教师联谊会主席郭爱珍指出，我们有今天的成就，要感恩华中的摇篮滋养了我们，公诚勤朴的华中精神，时刻激励着我们奋勇先前，华中精神影响着，感召着我们，鞭策着我们努力向社会作出贡献。

郭爱珍说，86年来华中母校已培养众多的杰出人才，取得了辉煌的成就，老师们无私奉献教育事业的优秀品德，在此我们要感谢为华中默默奉献的老教师们致以最崇高的敬意。



永久名誉主席兼资深顾问朱钢权（左）把会旗移交第六届主席黄珍云（右）。



黄珍云主席（中）把会旗移交执行主席苏源麟（右）时由朱钢权（左）见证。



黄珍云主席（左三）子女献花时合影。



黄珍云主席（右）与林凤英主席（左）合唱。



左三起：黄珍云、林凤英、朱钢权等合影。



左七起：朱钢权、黄珍云、苏源麟与荣誉主席合影。



执行主席苏源麟（前左八）颁发聘书给理事会时与永久名誉主席兼资深顾问朱钢权（前左九）合影。



黄珍云主席（前排左十）与华中合唱团合影。



朱钢权、黄珍云、苏源麟与荣誉主席向大家敬酒。



必利达学校幼儿园学院诵读弟子规。